

# **Fax-Lab 210/Fax-Lab 210P**

# **Fax-Lab 260/Fax-Lab 260P**

## **BRUGERVEJLEDNING**



# **olivetti**

**UDGIVET AF:**

Olivetti I-Jet S.p.A.  
Località Le Vieux  
11020 ARNAD (Italy)

**Redaktionel realisering:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.  
Direzione @ Home/Office  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (Italy)

*Copyright © 2002, Olivetti  
Alle rettigheder forbeholdes*

Producenten forbeholder sig ret til når som helst og uden forudgående varsel at foretage ændringer af produktet beskrevet i håndbogen.

"Udstyret er i henhold til Rådets beslutning 98/482/EF EU-godkendt til at blive opkoblet på det offentlige telefonnet som enkeltforbundet terminal. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

I tilfælde af problemer bør du i første omgang henvende dig til leverandøren af udstyret."

Producenten erklærer under eget ansvar, at udstyret opfylder direktivet 1999/05/EF.

Konformiteten er certificeret med  -mærket, der kan ses på produktet.

**Netværkskompatibilitetserklæring**

Det erklæres, at udstyret er lavet, så det fungerer inden for alle EU-landenes netværk samt i Schweiz og Norge. En fuldstændig netværkskompatibilitet i de enkelte lande kan afhænge af det pågældende lands softwarekontakter, som skal indstilles i overensstemmelse dermed. I tilfælde af problemer i forbindelse med tilslutning til andre netværk end EC PSTN, bedes De kontakte Deres lands tekniske servicecenter.

---

Vær opmærksom på, at følgende forhold kan medføre beskadigelse af produktet:

- Anvendelse af forkert strømforsyning;
- forkert installation samt ukorrekt eller uhensigtsmæssig brug eller anvendelse, der ikke overholder advarslerne omtalt i brugervejledningen, som følger med produktet;
- udskiftning af originale komponenter eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af fabrikanten, eller hvis udskiftningen foretages af uautoriserede personer.

---

Der skal være nem adgang til stikket i væggen, og det skal være i nærheden af apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet skal frakobles strømforsyningen.

# FØRSTE DEL

<b>INDEN BRUG</b>	<b>I</b>	<b>BEGYND MED DET SAMME</b>	<b>V</b>
KONSULTATION AF HÅNDBOGEN .....	I	INSTALLATIONS MILJØ .....	V
FORHOLDSREGLER VED BRUG .....	I		
FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION .....	I	TILLSUTNING TIL TELEFONLINJEN OG TIL EL-NETTET .....	V
INSTALLATIONS- OG SETUP-PARAMETRE .....	I		
PAKKEINDHOLD .....	I	INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT NØDVENDIG FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT) .....	VI
<b>LÆR FAXMASKINEN AT KENDE</b>	<b>II</b>	INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND .....	VI
BETJENINGSPANEL .....	II	INDTAST DATO OG TID .....	VII
BETJENINGSPANEL .....	III	<b>FORBEREDELSE TIL BRUG</b>	<b>VIII</b>
KOMPONENTER .....	IV	<b>TRANSMISSION</b>	<b>X</b>
		TRANSMISSION AF ET ORIGINALDOKUMENT .....	X
		SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN .....	XI
		TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET .....	XI
		<b>MODTAGELSE</b>	<b>XII</b>
		MANUEL MODTAGELSE .....	XII
		AUTOMATISK MODTAGELSE .....	XII
		MODTAGELSE MED INDSTILLING "FAX/TLF" .....	XII
		MODTAGELSE MED TELEFONSVARER .....	XIII
		<b>BETJENING AF TELEFONEN</b>	<b>XIII</b>
		<b>KOPIERING</b>	<b>XIII</b>
		EN ELLER FLERE KOPIER .....	XIII

## ANDEN DEL

<b>INSTALLATION</b>	<b>1</b>	<b>AVANCERET BRUG</b>	<b>26</b>
TILSLUTNING TIL TELEFONNETTET .....	1	ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER .....	26
INSTALLATION AF TELEFONRØR .....	3	ANDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER .....	29
TILSLUTNING TIL LYSNETTET .....	3	SENDE/MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF POLLINGFUNKTIONEN .....	30
ILÆGNING AF PAPIR .....	3	<b>FEJLFINDING</b>	<b>32</b>
MONTERING AF PRINTHOVED .....	4	I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT .....	32
FORSKRIFTER ANGÅENE PRINTHOVEDERNE .....	4	HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK .....	32
ÆNDRING AF DATO OG TID .....	5	HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES .....	32
KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER .....	5	SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER .....	32
KONFIGURERING AF FAXEN TIL TELEFONNETTET .....	6	FEJLKODER .....	33
<b>GRUNDLÆGGENDE TRANSMISSIONS- OG MODTAGELSESHANDLINGER</b>	<b>8</b>	SIGNALER OG MEDDELELSER .....	34
TRANSMISSION .....	8	<b>VEDLIGEHODELSE</b>	<b>36</b>
MODTAGELSE .....	11	UDSKIFTNING AF PRINTHOVED .....	36
PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE .....	12	RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE .....	36
UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER .....	14	RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ PRINTHOVEDET .....	37
<b>OPKALD</b>	<b>17</b>	RENSNING AF PRINTHOVEDETS DYSER .....	37
OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER .....	17	RENSNING AF PRINTHOVEDETS RENSEPUDE .....	37
OPKALD MED KORTNUMRE .....	17	RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER .....	38
OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET .....	17	RENSNING AF KASSEN .....	38
<b>FREMSTILLE EN KOPI</b>	<b>18</b>	UDREDNING AF PAPIRSTOP .....	38
DOKUMENTER, DER KAN KOPIERES .....	18	<b>TEKNISKE SPECIFIKATIONER</b>	<b>39</b>
FREMSTILLE EN KOPI .....	18	<b>BRUG AF FAXEN SOM PRINTER</b>	<b>40</b>
FOR AT OPNÅ EN HØJ KOPIKVALITET .....	18	TIL INSTALLATION AF SOFTWAREN .....	40
<b>TELEFONSVARER</b>	<b>19</b>	INSTALLATION AF "LINKFAX" SOFTWAREN .....	40
TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL .....	19	AFINSTALLERING AF "LINKFAX" SOFTWAREN .....	40
ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS ADGANGSKODE .....	19	ADGANG TIL ON-LINE DOKUMENTATIONEN .....	40
MEDDELELSERNE .....	20	BEMÆRKNINGER OM ANVENDELSEN AF KOMMUNIKATIONSPORTEN .....	40
PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE MEDDELELSERS VARIGHED .....	21	<b>STIKORDSREGISTER</b>	<b>41</b>
AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER MEMOER .....	21		
SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER .....	22		
VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL EN ANDEN TELEFON .....	22		
KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED .....	23		
TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER .....	23		
UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP .....	25		

## KONSULTATION AF HÅNDBOGEN

Denne håndbog beskriver **fire** forskellige **faxmaskine**-modeller: Model **uden telefonsvarer**, model **med indbygget telefonsvarer** samt **multifunktionsmodellerne** (model **uden telefonsvarer** og model **med telefonsvarer**), som **kan tilsluttes en computer** og **anvendes med farveprinthead** (flere oplysninger om de to sidstnævnte modeller findes i dokumentationen, der ligger i kartonen). Når det er nødvendigt at skelne mellem modellerne angives det, om det er en:

**"Model med indbygget telefonsvarer"**: gælder "modellen med indbygget telefonsvarer" og "multifunktionsmodellen med indbygget telefonsvarer".

**"Multifunktionsmodeller"**: gælder "multifunktionsmodellen uden telefonsvarer" og "multifunktionsmodellen med indbygget telefonsvarer".

**"Model uden telefonsvarer"**: gælder kun "modellen uden telefonsvarer".

Manualen er væsentligt opdelt i **to sektioner**: den første sektion **"Lær faxmaskinen at kende"** og **"Begynd med det samme"** giver dig en summarisk beskrivelse af faxmaskinen, **og gør det muligt for dig at installere den og benytte den med det samme**, selv om det kun er på dens minimum arbejdsniveau.

Efter denne begyndelsesfase, kan du læse manualens **anden sektion**. Den **giver dig en mere indgående oversigt over faxmaskinen og dens talrige præstationer**.

## ⚠ FORHOLDSREGLER VED BRUG

- Prøv aldrig på at reparere faxmaskinen, hvis du ikke har tilstrækkelig erfaring: Hvis du fjerner den udvendige kasse, kan du få elektrisk stød eller andre beskadigelser. Få altid fat på en kvalificeret servicetekniker.
- Hvis du ikke bruger faxmaskinen i en længere periode, bør du frakoble den strømforsyningen for at undgå beskadigelser fra strømkilder.
- **Det anbefales at koble apparatet fra både lys- og telefonnettet i tilfælde af uvejr for at undgå, at det beskadiges.**
- I tilfælde af spændingsfald eller strømafbrydelse kan du hverken modtage eller foretage opringninger fra faxmaskinen, da det numeriske tastatur er afbrudt.  
Hvis du er nødt til at ringe op alligevel, skal du bruge en anden telefon, som er godkendt af netværket, og som du kan slutte direkte til faxmaskinen.

## ⚠ FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION

- Placer faxmaskinen på en stabil, flad overflade uden vibrationer for at undgå fald, som kan være til fare for personer eller beskadige produktet.
- Udsæt ikke maskinen for direkte sollys eller stærk varme, og installer den ikke på steder med megen fugtighed, støv, vand eller damp.
- Installer ikke maskinen i nærheden af andre elektriske eller elektroniske enheder, som kan forårsage forstyrrelser som f.eks. radio- og tv-apparater.

- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads til luftcirkulation omkring maskinen. Maskinens ideelle driftsmiljø er fra 5°C til 35°C med en relativ fugtighed på mellem 15% og 85%.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig bordplads bag og foran faxmaskinen, så afsendte, modtagne og kopierede dokumenter ikke falder på gulvet.

## INSTALLATIONS- OG SETUP-PARAMETRE

Installations- og setup-parametrene kan være forskellige for hver enkel installation alt efter landets krav og den enkelte brugers behov. Disse indstillinger og dem i håndbogen vil derfor ikke altid være ens: Vi råder dig til at udskrive dem, inden du foretager ændringer.

## PAKKEINDHOLD

Udover faxmaskinen og denne brugervejledning indeholder pakken følgende udstyr:

- Telefonledning.
- Telefonstik (hvis inkluderet).
- Ensfarvet printhead, der følger med maskinen (**kan ikke lades op**).
- Telefonrør.
- Papirholder til arkføderen.
- Skabelon til nationalisering af den midterste del af betjeningspanelet.
- Listen over Olivetti kundeservice centre (**Olivetti Customer Service**).

### Kun multifunktionsmodellerne

- En installationscd indeholdende Linkfax softwaren (til brug af faxmaskinen som printer).
- Printheadbeholder.




### Kun multifunktionsmodellerne

**Farve-printheadet**, der er nødvendigt, når faxen skal bruges som farveprinter, **følger ikke med maskinen** (Til køb af det skal man angive reference nummeret, der står sidst i manualen).

**Parallel kablet**, der kræves for at slutte faxmaskinen til PC'en, **følger ikke med faxmaskinen**.

## BETJENINGSPANEL

På billedet vises betjeningspanelet, som **modellerne med indbygget telefonsvarer** er forsynet med. Den anden række med taster, som vises til venstre på betjeningspanelet, og lysdioden , anvendes kun til **telefonsvareren og er beskrevet i det pågældende kapitel**.

### TASTEN REDUKTION

Formindsker eller forstørrelser dokumenter, der skal kopieres (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

### TASTEN OPLØSNING

Justerer opløsningen på de dokumenter, der skal kopieres (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

### TASTEN KONTRAST

Justerer kontrasten på de dokumenter, der skal kopieres (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

### TASTEN KOPI

Starter kopiering (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

### TELEFONSVARERENS TASTER

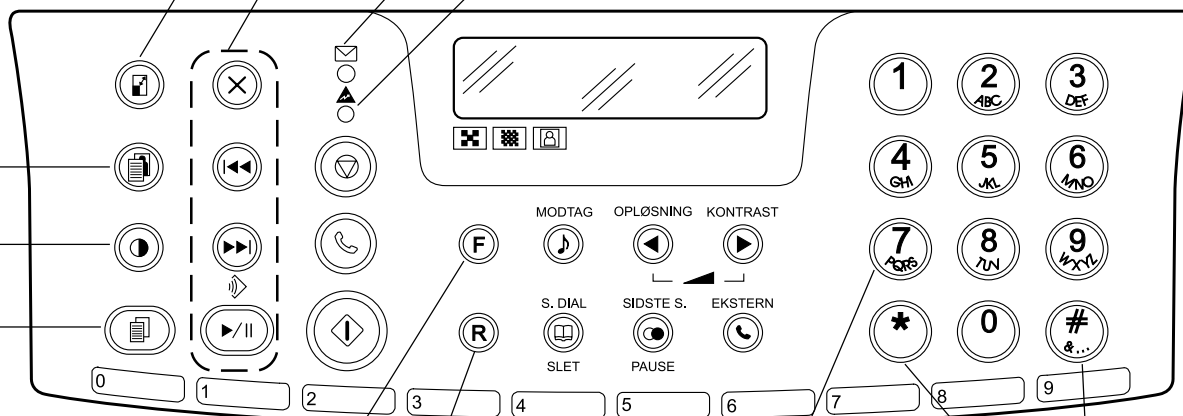
Kun modeller med indbygget telefonsvarer  
Beskrevet i det pågældende kapitel.

### KUN MODELLER MED INDBYGGET TELEFONSVARER

**Tændt**, angiver, at der er meddelelser eller memoer i hukommelsen, som allerede er blevet afspillet.  
**Blinker**, angiver, at der er dokumenter i hukommelsen, som ikke er blevet udskrevet, meddelelser eller memoer, som ikke er blevet afspillet.  
**Slukket**, angiver, at hukommelsen er tom.

### LYSENDE ALARMINDIKATOR

Angiver, at der er opstået en fejl under afsendelsen eller modtagelsen.



### TASTEN FUNKTION

Adgang til programmeringsstilstand.  
Vælger menuer og undermenuer.

### TASTEN RECALL

Med løftet telefonrør for at få adgang til særlige funktioner stillet til rådighed af netværksbestyreren og kendt som REGISTER RECALL (funktion R).

### NUMERISKE TASTER

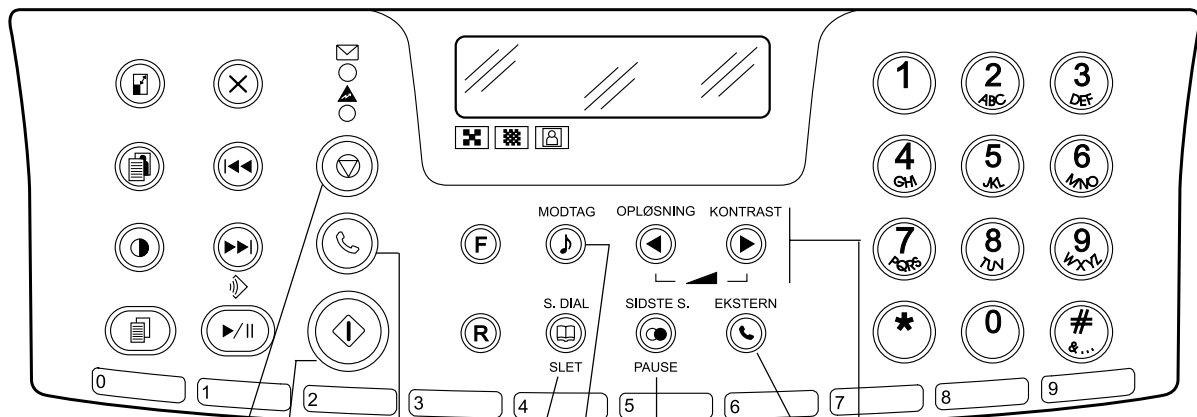
Til indtastning af fax- eller telefonnumre.  
Når de holdes nede i mere end 1 sekund, vælger de automatisk (hvis programmeret) det fax- eller telefonnummer, der er gemt under denne forkortede kode (1-tast opkald).  
Indstiller alle numeriske data.  
Vælger cifre og alle alfanumeriske tegn under indtastning af numre og navne.

Med toneopkald sendes en linietone til særlige netværksydelse. Ruller "frem" og "tilbage" til specialtegn og symboler under indtastning af navne.

Kun (\*): kalder fjernbetjeningskoden op.

Ændrer midlertidigt opkaldsfunktionen fra pulsopkald (dekadisk) til toneopkald (flerfrekvens) i løbet af eller efter indtastningen af fax- eller telefonnummeret.

## BETJENINGSPANEL



### TASTEN STOP

Kører dokumenter ud af dokumentfremføreren.

Slukker den lysende alarmindikator "O".

Stiller faxmaskinen tilbage i ventetilstand.

Afbryder den igangværende programmering, transmission, modtagelse eller kopiering.

### TASTEN LINIE

Adgang til linien: Svarer til at løfte telefonrøret.

### TASTEN SIDSTE S./PAUSE

Tryk på den to gange og den ringer op til det sidst kaldte faxnummer (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).  
Indsætter en pause under indtastning af telefon- eller faxnummeret.

### TASTEN KONTRAST

Justerer kontrasten på de dokumenter, der skal sendes (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

Vælger "frem" af en parameterværdi.

Flytter markøren til "højre" under indtastning af numre og navne.

Skruer op for højtalerlyden, når du trykker på



### TASTEN START

Starter modtagelse.

Starter faxafsending efter at have indtastet faxnummeret (kun hvis dokumentet er sat i dokumentfremføreren).

Bekræfter de valgte menuer, undermenuer, parametre og deres værdier, og springer til næste trin i proceduren.

### TASTEN MODTAG/HOLD

Vælger modtagelsesmetoder.

Sætter linien på hold under en telefonsamtale.

### TASTEN OPLØSNING

Justerer opløsningen på dokumenter, der skal sendes (kun hvis der er dokumenter i dokumentfremføreren).

Vælger "tilbage" af en parameterværdi.

Flytter markøren til "venstre" under indtastning af numre og navne.

Skruer ned for højtalerlyden, når du trykker på



### TASTEN S.DIAL/SLET

Efterfulgt af to alfanumeriske taster (01-32) vælger den automatisk (hvis programmeret) det telefon- eller faxnummer, der er gemt under denne forkortede kode. Sletter forkerte indstillinger.

### TASTEN EKSTERN

Hvis faxmaskinen er tilsluttet et privat omstillingsbord:

Gør det muligt at koble det indtastede nummer til den offentlige linie, hvis der trykkes på tasten, inden telefon- eller faxnummeret indtastes.

# LÆR FAXMASKINEN AT KENDE

## KOMPONENTER

På billedet vises de udvendige og indvendige dele, som de fire faxmaskine-modeller har til fælles. Den anden række med taster, som vises til venstre på betjeningspanelet, er til modellerne med indbygget telefonsvarer. Det er kun multifunktionsmaskinerne, der er forsynet med en parallel interface.

**TILSLUTNINGSSTIK OG (KUN PÅ MULTIFUNKTIONSMASKINERNE) PARALLEL PORT**

**AUTOMATISK ARKFØDER (ASF) TIL ALMINDELIGT PAPIR**  
Justerbar til følgende papirformater: A4, Letter og Legal.  
Maks. kapacitet: 40 ark (80gr/m<sup>2</sup>).

**PAPIRHOLDER-FORLÆNGER**

**JUSTERINGSHÅNDTAG**

**PAPIRSTYR**

**DISPLAY**

To linier med 16 tegn viser: Dato og klokkeslæt, menuemner, fejlmeddelelser, opløsnings- og kontrastværdier samt, på modellen med indbygget telefonsvarer, antal modtagne meddelelser.

**DÆKSEL TIL PRINTHOVEDRUM**

**INDBYGGET TELEFONRØR**

**AUTOMATISK DOKUMENTFREMFØRER TIL DOKUMENTER, DER SKAL SENDES OG KOPIERES (ADF)**  
Maks. kapacitet: 5 A4, Letter og Legal ark,  
1 A5 ark.

**HØJTALER**

**BETJENINGSPANEL**

**UDGANG FOR SENDTE SAMT MODTAGNE ELLER KOPIEREDE DOKUMENTER**

**OPTISK SKANNER**

**MASKINENS MATRIKELPLADE (SE BUNDEN)**

**PRINTHOVEDRUM**



Som det allerede er sagt, giver denne sektion dig en **grundbeskrivelse** af faxmaskinen, idet den beskriver fremgangsmåden til installation af den og fremgangsmåderne til umiddelbar brug af den, selv om det kun er på dens minimum arbejdspotential. For at få **optimal udnyttelse** af faxmaskinen, **skal man følge det, der står i hvert specifikt kapitel**.

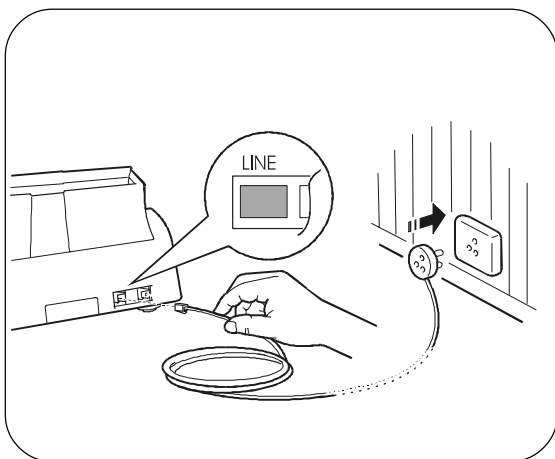
Da denne del er struktureret således, at den orienterer dig så du får en **gradvis og systematisk tilnærmelse til faxmaskinen**, råder jeg dig til at læse de behandlede emnerne i den rækkefølge, de er fremstillet nedenfor.

### INSTALLATIONS MILJØ

Anbring faxmaskinen på en stabil overflade. Sørg for at der er tilstrækkelig plads rundt om den til at luften kan cirkulere. Holde den langt fra stærke varmekilder, fra støvede og fugtige steder. Udsæt den aldrig for direkte sollys.

### TILLSUTNING TIL TELEFONLINJEN OG TIL EL-NETTET

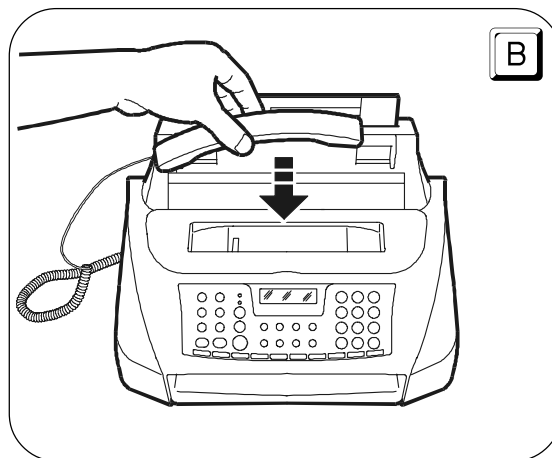
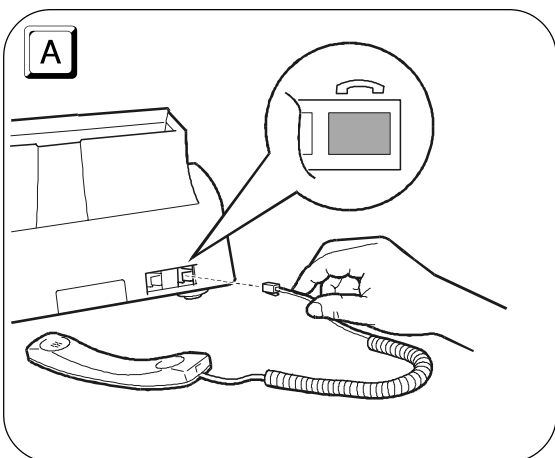
#### 1 Tilslut faxmaskinen til telefonnettet



#### VIGTIGT

Faxmaskinen er indstillet til at blive sluttet til **det offentlige telefonnet**. Hvis du vil slutte den til et **privat net** og også vil benytte den på et offentligt telefonnet, skal du følge "**Konfigurering af faxen til telefonnettet**", i kapitel "Installation".

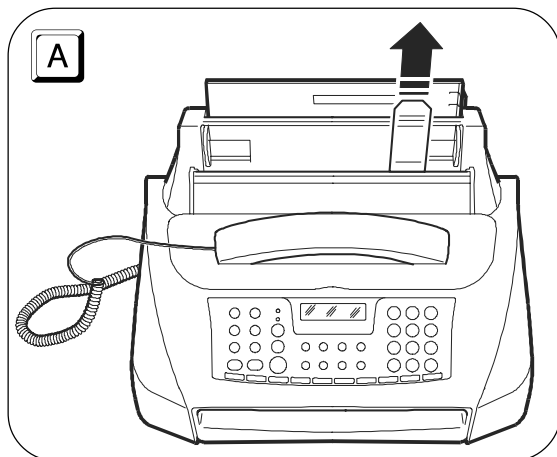
#### 2 Tilslut telefonrøret



### 3 Tilslut faxmaskinen til el-nettet

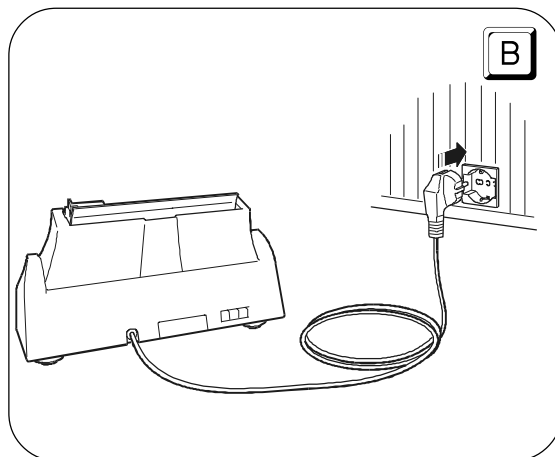
#### VIGTIGT

Inden du tilsutter faxmaskinen, **skal du fjerne båndet**, der blokerer hovedholder-vognen ved at trække den lille snip opad (jvf. fig. nedenfor).



#### VIGTIGT

Stikket på ledningen til el-nettet kan være forskelligt fra land til land.



## INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT NØDVENDIG FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT)

Når faxmaskinen er blevet sluttet til el-nettet, udfører den automatisk en test for at kontrollere, at komponenterne fungerer korrekt. På displayet vises derfor følgende meddelelser:

På den øverste linje:

*AUTOMATIC RX*

Eller på modellerne med indbygget telefonsvarer vises desuden antallet af modtagne meddelelser, i dette eksempel "00":

*AUTOMATIC RX 00*

og skiftevis på nederste linje:

*CHECK PRINT HEAD*

*SET DATE/TIME*

#### VIGTIGT

For at sætte **faxmaskinen i stand til at fungere korrekt**, skal du indstille på dit sprog og dit land.

### INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND

**F** + **1** Displayet viser det sprog, som meddelelserne bliver vist på. For eksempel:

*ENGLISH*

**OPLØSNING / KONTRAST** For at vælge det ønskede sprog. For eksempel:

*DANSK*



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser et modtagerland: For eksempel:

*EUROPA*

**OPLØSNING / KONTRAST**

For at vælge det ønskede land. For eksempel:

*DANMARK*

Hvis dit land ikke er blandt dem, der vises på displayet, skal du konsultere nedenstående tabel:

LAND	LAND, SOM SKAL VÆLGES
Argentina	AMERICA LATINA
Australien	NZL/AUSTRALIA
Belgien	BELGIUM
Brasilien	BRASIL
Chile	AMERICA LATINA
Colombia	AMERICA LATINA
Danmark	DANMARK
Finland	FINLAND
Frankrig	FRANCE
Grækenland	INTERNATIONAL
Holland	HOLLAND
Hong Kong	SINGAPORE
Indien	INDIA
Israel	ISRAEL
Italien	ITALIA
Kina	CHINA
Luxembourg	BELGIUM
Mexico	AMERICA LATINA
New Zealand	NZL/AUSTRALIA
Norge	NORGE
Peru	AMERICA LATINA
Portugal	PORTUGAL
Resten af verden	INTERNATIONAL
Schweiz	SCHWEIZ
Singapore	SINGAPORE
Spanien	ESPAÑA
Sverige	SVERIGE
Sydafrika	S. AFRICA
Taiwan	TAIWAN
Tyskland	DEUTSCHLAND
UK	U.K.
Uruguay	AMERICA LATINA
Venezuela	AMERICA LATINA
Østrig	ÖSTERREICH



For at bekræfte indstillingen.



Afslutning af proceduren.

## INDTAST DATO OG TID

**Første gang du tilslutter** faxmaskinen **til el-nettet**, eller hver gang der er **strømsvigt**, skal du indstille dato og tid, som det beskrives nedenfor.

Når dato og tid er blevet indstillet, kan de dog stadig ændres, jvf. "**Ændring af dato og tid**", i kapitel "**Installation**".



Displayet viser:

**DATO OG TID**



Displayet viser:

**FORMAT:DD/MM/ÅÅ**



Hvis du vil ændre på det viste format, skal du trykke på **◀▶** tasterne.



Displayet viser:

**FORMAT: 24 TIMER**



Hvis du vil vælge et andet tidsformat (12-timers format), skal du trykke på **◀▶** tasterne.



Displayet viser:

**DD/MM/ÅÅ TT:MM**

**25-07-02 11:23**



Indtast den nye dato og tid (f.eks. 26-07-02; 12:00). Hver gang du indtaster et tal, flytter markøren til næste tal.

**DD/MM/ÅÅ TT:MM**

**26-07-02 12:00**



Hvis du kun vil ændre nogle af tallene, skal du flytte markøren hen til den ønskede position ved at bruge **◀▶** tasterne og overskrive med det korrekte tal.



For at bekræfte indstillingen. Proceduren til indstilling af datoen og tiden er færdig. Den nye dato og tid opdateres automatisk og udskrives øverst på hvert dokument, du sender.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**NOTE**

Hvis du har valgt 12-timers formatet, vises bogstavet "p" (post meridiem) eller bogstavet "a" (ante meridiem). Placer markøren ved brug af **◀▶** tasterne på det bogstav, der skal ændres og tryk på **F** for at skifte mellem de to bogstaver.

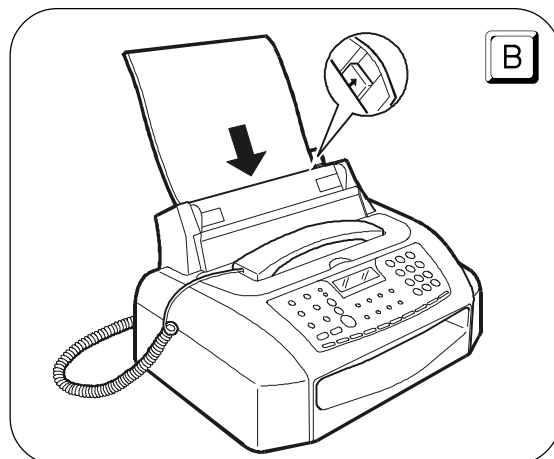
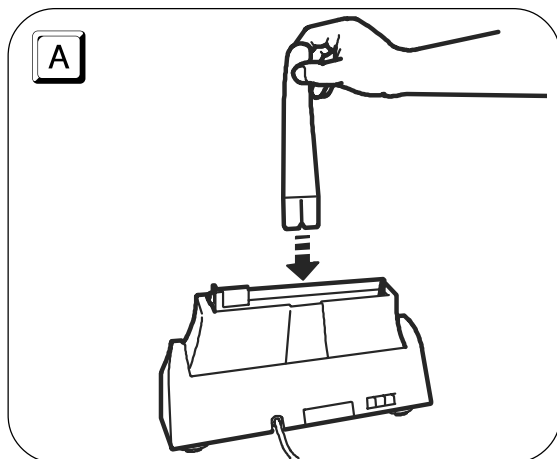
Hvis du mener at du har begået en fejl eller ønsker at afbryde proceduren, tryk på tast

**NOTE**

Ventetilstanden angiver faxmaskinens nuværende stand-by tilstand, som er den eneste mulige programmeringstilstand.

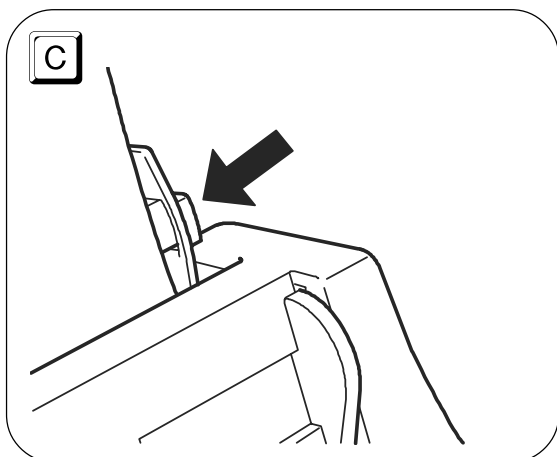
## FORBEREDELSE TIL BRUG

### 1 Kom papir i printeren



### VIGTIGT

Skub arkene ved hjælp af reguleringsstangen (jvf. fig. nedenfor) indtil de rører ved papirskuffens venstre og højre side.

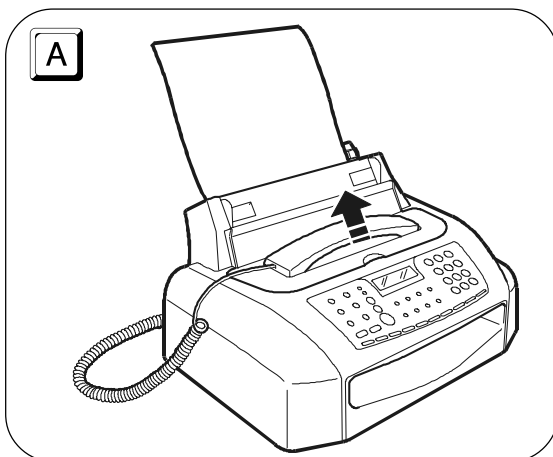


## 2 Sæt printhovedet i

### VIGTIGT

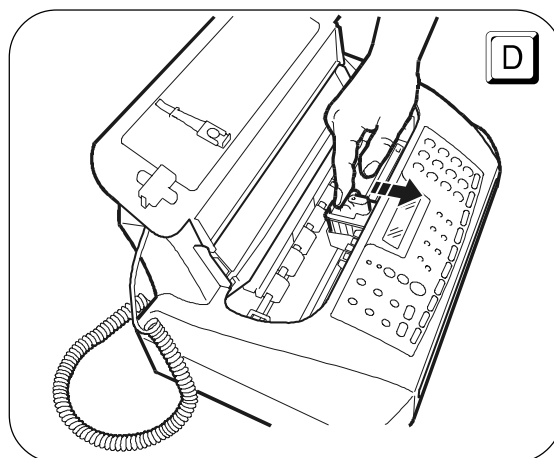
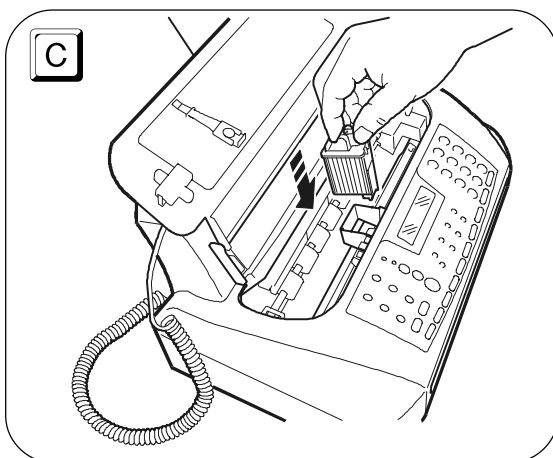
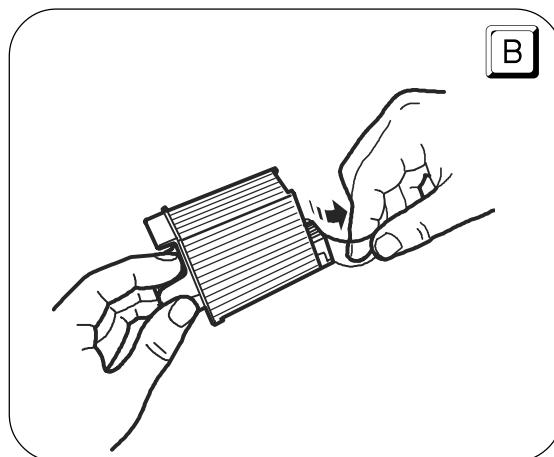
Printhovedet, der følger med maskinen, gør det muligt for dig at printe indtil 80 sider\*. Reservedels printhovederne, derimod, som er af større kapacitet, gør det muligt for dig at printe indtil 500 sider\*.

\* Ud fra Chart ITU-TS n.1 Testen (dækning af sort 3,8%)



### VIGTIGT

Husk at når du skal telefonere, må originalen ikke være sat ind i bakken til automatisk dokumentfremfører til originale dokumenter (ADF).



### VIGTIGT

Når du har brugt det medleverede printhovede op, skal du huske, at du **kun må bruge printhoveder, der ikke kan lades op** (monoblok).

### VIGTIGT

Hvis meddelelsen "CHECK PRINTHOVED" vises igen, efter at du har monteret printhovedet, skal du fjerne printhovedet og montere det igen, idet du trykker lidt hårdere. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du fjerne printhovedet og rense både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, se "Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet" i kapitlet "Vedligeholdelse".

### NOTE

Når printhovedet er monteret, starter faxmaskinen **proceduren rengøring og kontrol af dyserne**. Proceduren afsluttes med:

- En **udskrift**, på et automatisk lagd ark papir, med følgende testresultat:
  - En **nummereret skala** til kontrol af blækstrømmen og printhovedets dysers pågældende elektriske kredse.
  - **Grafiske billeder og tekst** til bedømmelse af udskriftskvaliteten.
- På displayet vises meddelelsen: "CHECK PRINTHOVED", "1 = FORLAD 0 = GENT."

Undersøg testudskriften således:

## BEGYND MED DET SAMME

- Kontroller, at der **ikke er huller** på den nummerede skala, samt at der **ikke er vandrette hvide streger**: hvis det er tilfældet, skal du indstille værdien **1**, for printhovedet er korrekt monteret og fungerer som det skal. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige venttilstand og er klar til brug. På displayet vises meddelelsen:

AUTOMATISK RX 00

25-07-02 11:23

- I tilfælde af **huller eller hvide streger**, skal du indstille den på **0** for at gentage rensningen af dyserne: hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du gentage proceduren endnu en gang. Hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du rense de elektriske kontakter og dyser, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**" og "**Rensning af printhovedets dyser**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

### VIGTIGT

Når blækket i printhovedet er ved at være brugt op, viser displayet:

**BLÆK NÆSTEN SLUT**

Samtidig printer faxmaskinen automatisk et ark for at underrette dig om at blækket er ved at slippe op og at du snart skal udskifte printhovedet.

Når blækket derimod er sluppet op, viser displayet:

**IKKE MERE BLÆK**

Læs om udskiftning af printhoved i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

Når du køber nye printhoveder, skal du opgive **reference kodenumrene, der står sidst i manualen**.

Angående nærmere oplysninger om **korrekt anvendelse af printhovederne**, henvises der derimod til "**Forskrifter angående printhovederne**", i kapitel "**Installation**".

## TRANSMISSION

Ved at følge procedurerne, der er beskrevet nedenfor, kan du bruge **faxmaskinen med det samme for at udføre enkle transmissions-handlinger**. Under alle omstændigheder må du ikke glemme, at der er andre procedurer til at taste modtagerens nummer (procedurer med 1-tast opkald og kortnumre, osv.), og at faxmaskinen også er i stand til at udføre transmission med andre betjeningsmåder (forud programmeret transmission, cirkulære transmission, transmission fra hukommelsen, osv.), som dog kræver den nødvendige programmering (jvf. "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" og "**Transmission**", i kapitel "**Grundlæggende transmissions- og modtagelses-handlinger**").

### VIGTIGT

En hvilken som helst form for **transmission afhænger af, at det originale dokument er sat i den automatiske dokumentfremfører til de originale dokumenter (ADF)**. Husk derfor altid at sætte det originale dokument ind i ADF'en uden at bruge vold med den side, der skal transmitteres, nedad, inden du foretager transmissionen.

### TRANSMISSION AF ET ORIGINALDOKUMENT

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



kan du læse følgende instruktioner:

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis **NORMAL** og **[X]** (standard).

For at ændre værdierne på kontrasten og opløsningen, jvf. "**Justering af kontrasten og opløsningen**", i kapitel "**Grundlæggende transmissions- og modtagelses-handlinger**".



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

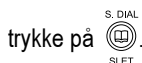



For at starte transmissionen.


Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT" og derefter den oprindelige ventetilstand.



Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne ◀▶, på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer. Hvis du vil slette nummeret helt, skal du

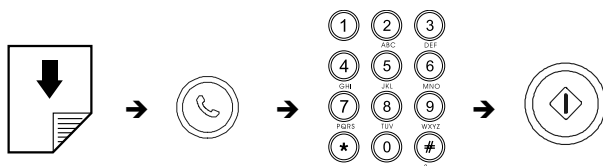


Hvis du vil **afbryde den igangværende transmission**, skal du trykke på . Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.


Hvis dokumentet, der skal fjernes, består af mere end een side, skal du **manuelt fjerne** alle de efterfølgende sider og derefter trykke på .

**SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN**

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



kan du læse følgende instruktioner:

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

For at ændre værdierne på kontrasten og opløsningen, jvf. **"Justering af kontrasten og opløsningen"**, i kapitel **"Grundlæggende transmissions- og modtagelses-handlinger"**.



Sådan hører du linietonerne. Displayet viser:

SKRIV NUMBER



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

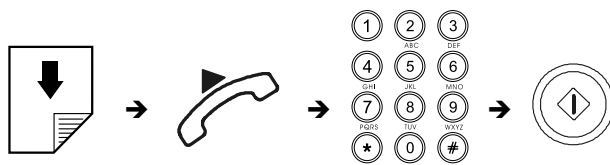


For at starte transmissionen så snart du hører klartonen fra modtagerens faxmaskine.


Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT".

**TRANSMISSION VED AT LØFTE  
TELEFONRØRET**

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



kan du læse følgende instruktioner:

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

For at ændre værdierne på kontrasten og opløsningen, jvf. **"Justering af kontrasten og opløsningen"**, i kapitel **"Grundlæggende transmissions- og modtagelses-handlinger"**.



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

## TELEFONOPKALO



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

Hvis modtagerens faxmaskine er indstillet på **automatisk modtagelse**, vil du som svar høre **faxmaskinen tone**.

Hvis den derimod er indstillet på **manuel modtagelse**, vil modtageren svare dig. Du skal herefter bede vedkommende om at trykke på hans/hendes faxmaskines **starttast**. Du vil herefter høre **faxmaskinens tone**.



For at starte transmissionen.

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT" og derefter den oprindelige ventetilstand.



Hvis du har glemt at lægge telefonrøret på efter transmissionen, gør faxmaskinen dig opmærksom herpå ved at udsende en biplyd.

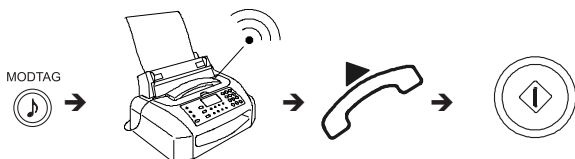
## MODTAGELSE

Faxmaskinen kan indstilles til at modtage dokumenter på **fire forskellige måder**. Tryk på  for at få adgang til den ønskede modtagelsesmetode: **manuel modtagelse**, **automatisk modtagelse**, **modtagelse med indstilling "FAX/TLF"** og **modtagelse med telefonsvarer**.

### MANUEL MODTAGELSE

Manuel modtagelse, hvor du skal være **til stede** for at besvare opkaldet.

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



kan du læse følgende instruktioner:



Indtil displayet viser:

**MANUEL RX 00**



Når telefonen ringer, skal du løfte telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

**TELEFONOPKALD**



I det øjeblik du hører faxtonen eller, hvis den anden person beder dig om at modtage. Displayet viser:

**FORBINDELSE ETab**



Læg telefonrøret på.

Faxmaskinen begynder at modtage og displayet viser en meddelelse om den igangværende modtagelse, inklusiv afsenderens faxnummer eller, hvis programmeret, afsenderens navn.

Når modtagelsen er udført, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "RX UDFØRT" og derefter faxens oprindelige ventetilstand.




Alle modtagelsesmetoderne kan afbrydes ved at trykke på



Faxmaskinen vender herefter tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### AUTOMATISK MODTAGELSE

**Automatisk** modtagelse, hvis du ikke er **til stede**, men gerne vil modtage. Faxmaskinen er på forhånd indstillet til at modtage dokumenterne i denne tilstand. Hvis ikke det er tilfældet, skal du trykke på  indtil displayet viser:

**AUTOMATISK RX 00**

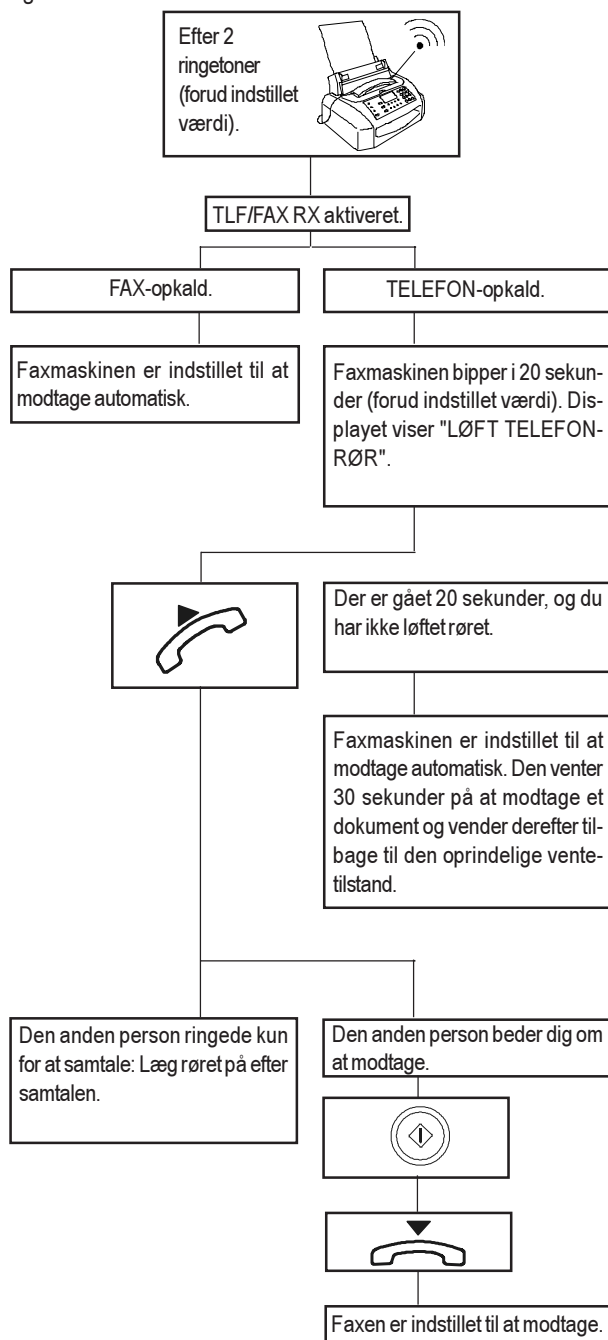
### MODTAGELSE MED INDSTILLING "FAX/TLF"



Indtil displayet viser:

**TLF/FAX RX 00**

Du har programmeret faxmaskinen til at modtage i **betjeningsmåde fax/ telefon**. Faxmaskinens opførsel med denne betjeningsmåde afhænger både af **hvem der ringer op til den**, og af **at du er til stede**. Du kan sætte dig ind i proceduren, der beskrives i det følgende diagram:





## MODTAGELSE MED TELEFONSVARER

Med denne modtagelsesmetode kan du modtage telefonopkald på telefonsvareren, optage eventuelle beskeder og modtage dokumenter med faxmaskinen.



Indtil displayet viser:


*TRD/FAX RX 00*

På modellerne med **indbygget telefonsvarer** vises denne meddelelse kun, hvis du har **indspillet OGM #1** (der henvises til kapitel "Telefonsvarer").

Hvis du tilslutter en **ekstern telefonsvarer**, skal du sikre dig, at antallet af ringetoner indstillet på telefonsvareren er højere end det, der er indstillet på faxmaskinen, se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**".

## BETJENING AF TELEFONEN

Når du **løfter telefonrøret** for at tilslutte dig linien, giver maskinen dig de samme funktioner som en almindelig telefon.



En af dem er funktionen **R** (REGISTER RECALL, aktiveres ved brug af tasten , hvis den er blevet programmeret, jvf. "Konfigurering af faxen til telefonnettet", i kapitel "Installation"), som giver dig adgang til særlige serviceydelser stillet til rådighed af telefonnetværkets leder.

Du kan derudover:

- Ringe til modtageren ved hjælp af 1-tast opkalds- og kortnummerprocedurerne, se "**Opkald med 1-tast opkaldstaster**" og "**Opkald med kortnumre**", i kapitel "Opkald".
- **Afbryde en telefonsamtale midlertidigt** ved at trykke på tasten  (HOLD). Samtalen genoptages, når du trykker på den samme tast igen.

## KOPIERING

### EN ELLER FLERE KOPIER

Som nævnt tidligere, kan faxmaskinen også bruges som en **kopimaskine**. Kopiens kvalitet afhænger af **kontrast** og **opløsningsværdierne**, som du vælger inden kopieringen ved hjælp af tasterne  og .

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren.



Displayet viser de oprindelige kontrast-, opløsnings- og kopieringsværdier: Henholdsvis NORMAL, TEKST og 100%.





For at vælge kontrasten: "LYS", "MØRK" eller "NORMAL".





For at vælge opløsningen: "TEKST" eller "FOTO".



For at vælge kopieringsværdien: "100%", "140%" eller "70%".

Tryk direkte på tasten , hvis du kun vil lave een kopi, ellers indtast det ønskede antal kopier (maks. 9), inden du trykker på tasten . Faxmaskinen gemmer siderne en for en, inden den kopierer dokumentet.



Tryk to gange på , hvis du vil afbryde kopieringen. Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Hvis dokumentet består af mere end een side, skal du manuelt fjerne de andre sider, inden du trykker på  for at få den første side ud.



## TILSLUTNING TIL TELEFONNETTET

Da **tilslutningen** af en fax, telefonsvarer, ekstra telefon eller andre enheder til telefonnettet **afhænger af nationale standarder**, som er forskellige fra land til land, giver **nedenstående diagrammer derfor eksempler på nogle tilslutninger**. Hvis tilslutningen til telefonnettet i dit land er forskellig fra dem i diagrammerne, skal du rette dig efter dit lands gældende normer.

## TILSLUTNING AF FAXMASKINEN

1. Sæt telefonledningens stik i stikkontakten **"LINE"** bagpå faxmaskinen (se diagrammerne **"eksempel 1"**, **"eksempel 2"** eller **"eksempel 3"**).
2. Sæt stikforbindelsen eller stikket (hvis inkluderet) i den anden ende af telefonledningen i telefonstikket på muren (se diagrammerne **"eksempel 1"**, **"eksempel 2"** eller **"eksempel 3"**).

## TILSLUTNING AF ANDET UDSTYR (TELEFONSVARER, EKSTRA TELEFON OSV.)

### (Tilslutning eksempel 1)

1. Fjern eventuelt det lille dæksel, der dækker telefonnettets **"TEL"** forbindelsesstik på faxmaskinen. Sæt det ekstra udstyrs ledningsstik i telefonstikket (se det pågældende diagram).

Hvis det ikke er muligt at tilslutte det ekstra udstyr direkte til **"TEL"** stikket, skal du anvende den særlige adapter (forskellig fra land til land).

Hvis netværket, hvortil din faxmaskine er tilsluttet, har mere end et **serieforbundet stik**, skal faxen tilsluttes **hovedstikket**.

### (Tilslutning eksempel 2)

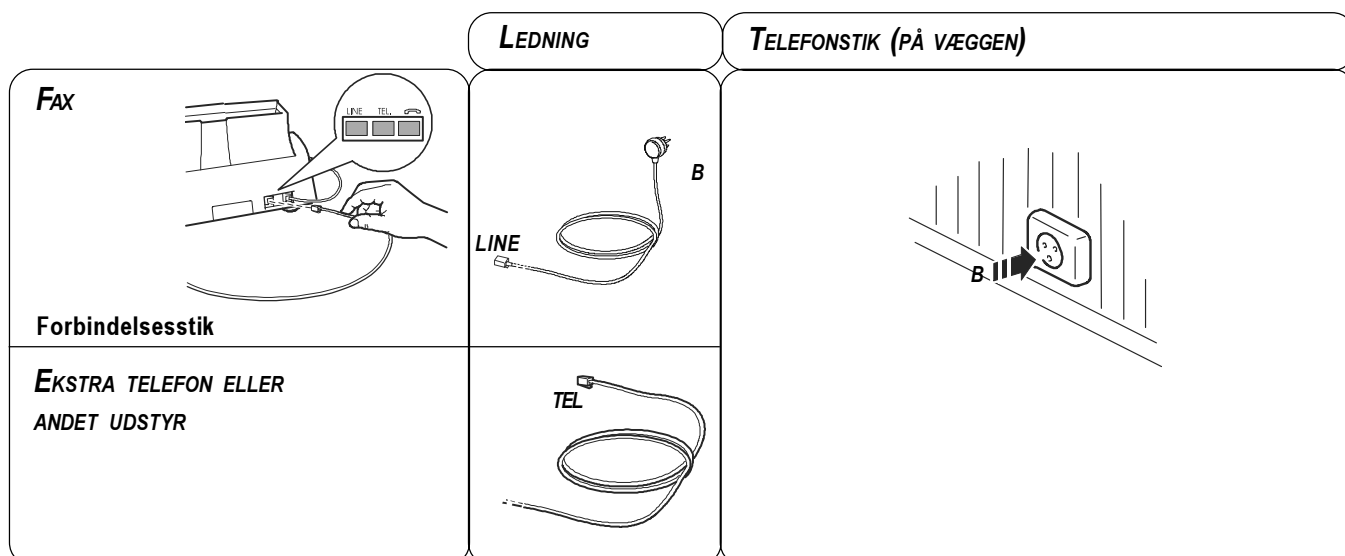
1. Sæt det ekstra udstyrs stikforbindelse eller stik (forskellig fra land til land) i stikket-stikkontakten (se det pågældende diagram).

### (Tilslutning eksempel 3)

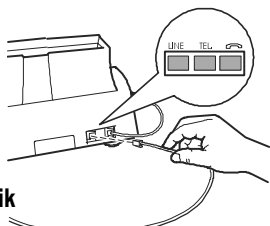
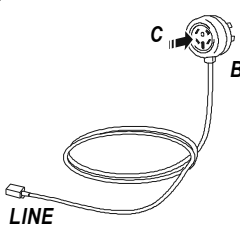
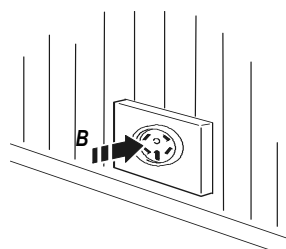
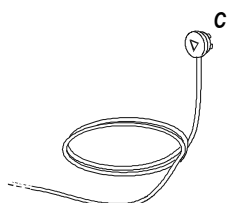
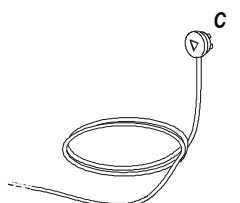
1. Sæt det ekstra udstyrs stik i telefonstikket på muren (se det pågældende diagram).

Hvis du vil, kan du ved brug af den særlige adapter (som beskrevet i tilslutning eksempel 1) tilslutte endnu en enhed til telefonnettets forbindelsesstik **"TEL"** på faxmaskinen.

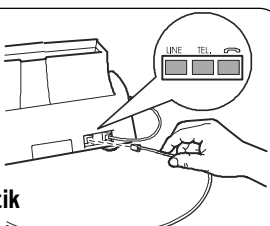
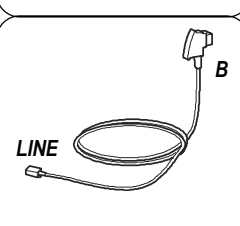
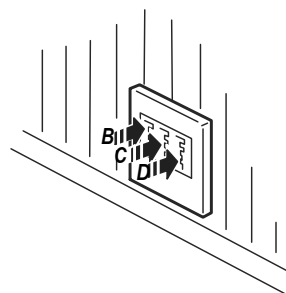
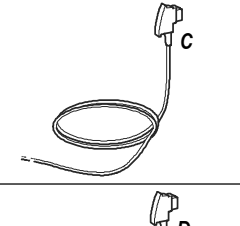
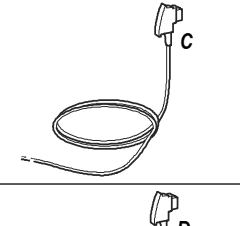

## TILSLUTNING TILFÆLDE 1



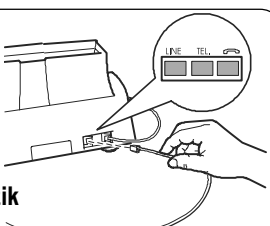
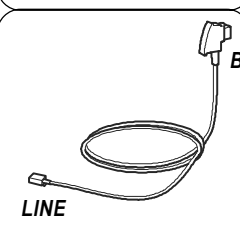
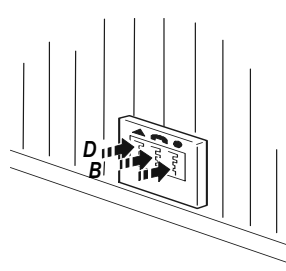
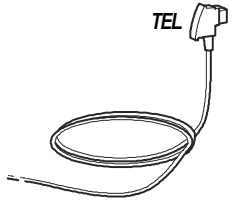
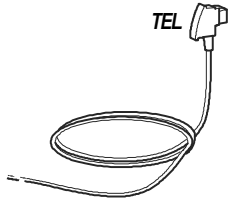
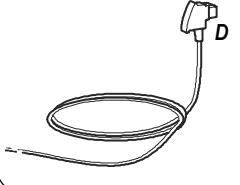
## TILSLUTNING TILFÆLDE 2

		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<b>FAX</b>			
<b>Forbindelsesstik</b>			
<b>EKSTRA TELEFON ELLER ANDET UDSTYR</b>			

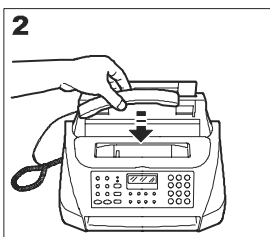
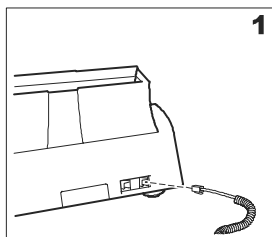
## TILSLUTNING TILFÆLDE 3 (TYSKLAND)

		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<b>FAX</b>			
<b>Forbindelsesstik</b>			
<b>EKSTRA TELEFON ELLER ANDET UDSTYR</b>			
<b>ANDET UDSTYR</b>			

## TILSLUTNING TILFÆLDE 3 (ØSTRIG)

		LEDNING	TELEFONSTIK (PÅ VÆGGEN)
<b>FAX</b>			
<b>Forbindelsesstik</b>			
<b>EKSTRA TELEFON ELLER ANDET UDSTYR</b>			
<b>ANDET UDSTYR</b>			

## INSTALLATION AF TELEFONRØR



1. Sæt telefonrørets lednings stik i stikkontakten, der er mærket på faxmaskinen.
2. Læg telefonrøret på plads.

## TILSLUTNING TIL LYSNETTET

### NOTE

Inden du tilsutter faxmaskinen til el-nettet, **skal du fjerne båndet**, der blokerer hovedholder-vognen ved at trække den lille snip opad.

1. Sæt strømkablet i stikket på væggen.

Faxmaskinen udfører automatisk en test for at kontrollere, at komponenterne fungerer korrekt. På displayet vises følgende meddelelser:

*AUTOMATISK RX  
CHECK PRINTHOVED*

På **modellerne med indbygget telefonsvarer** vises **antallet af modtagne meddelelser** ved siden af meddelelsen "AUTOMATISK RX", i dette eksempel "00":

*AUTOMATISK RX 00  
CHECK PRINTHOVED*

### NOTE

Faxmaskinen **tilsluttet permanent**, klar til at modtage og sende dokumenter **24 timer** i døgnet.

Hvis du vil **slukke** for faxmaskinen, skal du **trække strømkablet** ud af lysnettets stikkontakt på væggen, da maskinen ikke er forsynet med en on/off kontakt.

### NOTE

Hvis faxmaskinens displaymeddelelser ikke er skrevet på dit sprog, kan du ændre det og vælge det ønskede sprog blandt de tilgængelige ved at trykke på følgende taster:

**(F) + (1)** Displayet viser sproget på hvilket meddelelserne er skrevet.

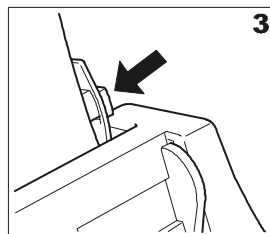
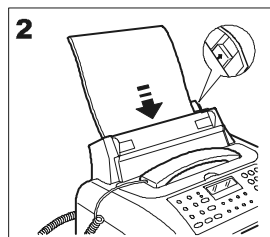
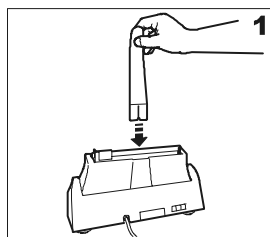
OPLØSNING KONTRAST

**(◀) / (▶)** Valg af det ønskede sprog.

**(◀)** For at bekræfte indstillingen.

**(⊙)** Afslutning af proceduren.

## ILÆGNING AF PAPIR



1. Sæt "papierholderforlængeren" i det særlige hul og tryk den ned, indtil den klikker på plads.
2. Hold arkene i den øverste kant og læg dem i arkføderen uden at presse dem ned eller krølle dem.
3. Skub arkene til venstre ved hjælp af justeringshåndtaget.

### NOTE

Hvis du vil lægge flere ark i arkføderen, skal de nye ark lægges **under** de ark, der ligger der i forvejen.

### NOTE

Takket være faxmaskinens **hukommelse**, kan den **modtage op til 21 sider**, også selv om **du ikke lægger papir i**.

## SÅDAN KONTROLLERER DU UDSKRIFTSFORMATET INDSTILLET PÅ FAXMASKINEN

Efter at have justeret arkføderen manuelt, skal du også kontrollere, at **udskriftsformatet** indstillet på faxmaskinen **svarer til det papirformat**, du bruger for at **garantere, at faxmaskinen fungerer rigtigt**.

**(F)**

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

**(◀)**

Displayet viser:

*DATO OG TID*

**(F)**

Indtil displayet viser:

*UDSKRIFTSPARAM.*

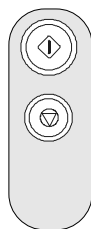
**(◀)**

Displayet viser:

*FORMAT: A4*

OPLØSNING KONTRAST

**(◀) / (▶)** Tryk på **(◀/▶)**, indtil det ønskede papirformat vises.

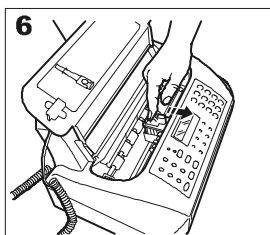
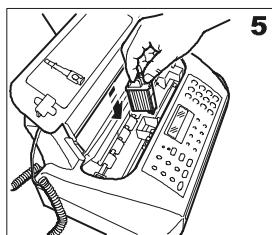
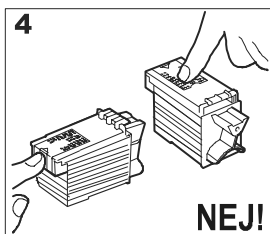
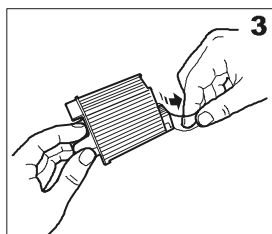
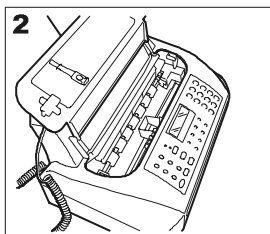
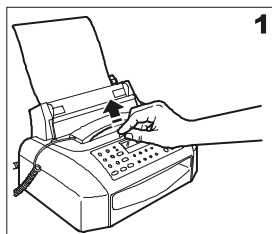


For at bekræfte indstillingen.

Displayet viser:

*AUTOMATISK RX  
CHECK PRINTHOVED*

## MONTERING AF PRINTHOVED



- 1-2 Løft printhoveddækslet ved at placere fingeren i det midterste hul, som vist på billedet.
3. Tag printhovedet ud af emballagen, og fjern den beskyttende film fra dyserne, idet du holder det i fingregrebene.
4. Rør ikke ved dyserne eller de elektriske kontakter.
5. Monter printhovedet i printhovedrummet, så de elektriske kontakter vender mod maskinens forside.
6. Skub printhovedet i pilens retning, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret. Luk derefter printhovedrummets dæksel.

### NOTE

Hvis meddelelsen "CHECK PRINTHOVED" vises igen, efter at du har monteret printhovedet, skal du fjerne printhovedet og montere det igen, idet du trykker lidt hårdere. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du fjerne printhovedet og rense både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

### NOTE

Læs om udskiftning af printhoved i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

## PROCEDUREN AUTOMATISK RENSNING OG KONTROL AF PRINTHOVEDETS DYSER

Når printhovedet er monteret, starter faxmaskinen **proceduren rensning og kontrol af dyserne**. Proceduren afsluttes med:

- En **udskrift**, på et automatisk ilagt ark papir, med følgende testresultat:
  - En **nummereret skala** til kontrol af blækstrømmen og printhovedets dyseres pågældende elektriske kredse.
  - **Grafiske billeder og tekst** til bedømmelse af udskriftskvaliteten.
- På displayet vises meddelelsen: "CHECK PRINTHOVED", "1 = FORLAD 0 = GENT".

Undersøg testudskriften således:

- Kontroller, at der **ikke er huller** på den nummerede skala, samt at der **ikke er vandrette hvide streger**: hvis det er tilfældet, skal du indstille værdien **1**, for printhovedet er korrekt monteret og fungerer som det skal. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige venttilstand og er klar til brug. På displayet vises meddelelsen.

*AUTOMATISK RX 00  
25-07-02 11:23*

- I tilfælde af **huller eller hvide streger**, skal du indstille den på **0** for at gentage rensningen af dyserne: hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du gentage proceduren endnu en gang. Hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du rense de elektriske kontakter og dyser, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**" og "**Rensning af printhovedets dyser**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

## FORSKRIFTER ANGÅENDE PRINTHOVEDERNE

Med **basismodellerne** kan du **udelukkende bruge ensfarvede printhoveder** (sort), hvorimod du med de **multifunktionelle modeller** kan bruge såvel **ensfarvede printhoveder** som **farveprinthoveder**. Husk dog på, at i begge tilfælde må du **kun bruge monoblok printhoveder (der ikke kan lades op)**.

- **ensfarvede printhoveder**, til normal brug som **fax** eller også som **printer med sort print**;
- **farveprinthoveder**, til brug som **farveprinter**.

### NOTE

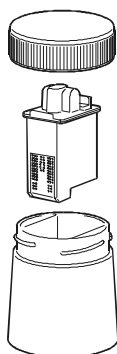
#### Kun multifunktionsmodellerne

Hvis du har installeret farveprinthovedet, bliver de montage dokumenter **ikke printet ud direkte**, men sendt til faxmaskinens hukommelse. Da faxmaskinen, så snart hukommelsen er fuld, ikke længere er i stand til at modtage dokumenter, må du **aldrig glemme** at installere det ensfarvede printhovede igen, hver gang du genindstiller på den normale anvendelse af faxmaskinen.

Da du regelmæssigt kommer ud for at skifte printhovedet ud afhængigt af, hvad du bruger faxmaskinen til, skal du overholde følgende forskrifter:

- **undgå at røre ved eller at støtte** printhovedet ud for såvel dyserne som de elektriske tilslutninger;
- **forsøg ikke at lade printhovedet op igen**: du kan komme til at beskadige printhovedet eller selve faxmaskinen;

- sæt altid det printhovede, du ikke bruger, på plads i opbevaringsæsken:



du sikrer således at printhovedet kan virke i lang tid og at print-kvaliteten bliver ved at være god.

## ÆNDRING AF DATO OG TID

Hvis datoen og tiden på displayet ikke er rigtige, kan du ændre dem når som helst.

(F)

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

Fra nu af skal du følge den procedure, der tidligere er blevet beskrevet i "Indtast dato og tid", i kapitel "Begynd med det samme".

## KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER

Det indtastede navn (**maks. 16 tegn**) og nummer (**maks. 20 tal**) gemmes, indtil næste gang du foretager en ændring, og de udskrives øverst på hver side du sender.

(F)

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

(F)

Indtil displayet viser:

*AFSENDER NAVN*



Displayet viser:

*INDTAST NAVN*



Hvis du vil vælge tasternes tegn i en cyklisk sekvens.



Indtast mellemrum ved at trykke på **◀▶**.

Hvis du vil indtaste specialtegn i dit navn, f.eks. &.

Hvis der er en fejl: Placer markøren på det pågældende tegn med tastene **◀▶** og overskriv med det rigtige tegn.

Hvis du vil slette navnet helt.

**Sådan indtastes navnet "LARA":**

(5)

Indtil du har valgt bogstavet "L".

(2)

Indtil du har valgt bogstavet "A".

(7)

Indtil du har valgt bogstavet "R".

(2)

Indtil du har valgt bogstavet "A".



For at bekræfte navnet. Displayet viser:

*TELEFONNUMMER*

Indtast faxnummeret som angivet nedenfor:

## INDTAST FAXNUMMERET



Displayet viser:

*INDTAST NUMMER*

(0)

(9)

Indtast faxnummeret.

(◀)

(▶)

Indtast mellemrum ved at trykke på **◀▶**.

Hvis du laver en fejl, skal du rette den som beskrevet i indtast afsendernavn.

Hvis du vil indtaste den internationale retningskode i stedet for nullerne, når du indtaster nummeret, skal du trykke på tasten \*. Displayet viser tegnet +.



For at bekræfte faxnummeret.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## PLACERING AF AFSENDERNAVN OG FAXNUMMER

Oplysningerne øverst på dokumentet, som skal sendes (afsendernavn, faxnummer, dato og tid samt antal sider) kan enten stå udenfor tekstområdet, lige under papirets øverste kant, eller indenfor tekstområdet og lidt længere nede.

Din faxmaskine er forudindstillet til at sende disse oplysninger indenfor tekstområdet.

**Ændre placeringen:**

(F)

Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*

 F

Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

Indtil displayet viser:

*AFSENDER ID INDE* / 

Tryk på tasterne ◀▶ for at vælge den anden parameter.

*AFSENDER ID UDE*

For at bekræfte indstillingen.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## KONFIGURERING AF FAXEN TIL TELEFONNETTET

### TILSLUTNING TIL EN BYLINJE

Faxmaskinen er indstillet til tilslutning til en bylinje. Kontroller alligevel om:

- Parameteren "BYLINJE: PSTN" er valgt.
- Den valgte opkaldstype (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) svarer til den offentlige telefonlinie, der styrer den linie, hvortil faxen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af byliniens telefonnetværk.

 F

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN* / 

Hvis faxen er indstillet på tilslutning til "Lokal omstil: PBX", skal du trykke på tasterne ◀▶ for at blive tilsluttet "bylinjen".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*PSTN OPKALD: TONE* / 

Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion:

*PSTN OPKALD: PULS*

For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### TILSLUTNING TIL ET LOKALT OMSTILLINGSBORD (PBX)

Sådan slutter du faxen til et lokalt omstillingsbord, samtidig med at du også kan bruge den på bylinien:

- Vælg parameteren "LOKAL OMSTIL:PBX".
- Indstil opkaldstypen (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) til den, som bruges af den lokale telefonlinie (omstillingsbord), der styrer den linie, hvortil faxmaskinen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af det lokale telefonnetværk.
- Indstil udgangstypen (**præfiks** eller **flash**) så den kan komme til bylinien fra den lokale telefonlinie (omstillingsbord).
- Indstil opkaldstypen (**flerfrekvens** eller **dekadisk**), så den svarer til den, der bruges af den offentlige telefonlinie.

 F

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN* / 

Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion:

*LOKAL OMSTIL:PBX*

Displayet viser:

*OPK. TYPE: TONE* / 


Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion:

*OPK. TYPE: PULS*

For at bekræfte dit valg.

*BYLINJE:PRÆFIKS* / 

Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion, "BYLINJE:FLASH", eller gå direkte videre til næste trin, hvis du vil bekræfte udgangstilstanden "BYLINJE: PRÆFIKS".

Hvis du har bekræftet udgangstilstanden "BYLINJE: PRÆFIKS" ved at trykke på tast , vil faxmaskinen bede dig indtaste områdenummeret (maks. 3 tal).



Displayet viser:

*PSTN OPKALD: TONE* / 

Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion:

*PSTN OPKALD: PULS*


For at bekræfte indstillingen.




For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.





Når du har bekræftet tilstanden, med hvilken faxmaskinen får adgang til bylinien, behøver du blot trykke på  <sup>EKSTERN</sup>, inden du indtaster modtagerens fax- eller telefonnummer for at få adgang til den. På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).

#### **MIDLERTIDIG ÆNDRING AF OPKALDETYPEN**

Hvis maskinen er indstillet til pulsopkald (dekadisk) og du vil ændre den til toneopkald (flerfrekvens), skal du: Midlertidigt ændre opkaldefunktionen ved at trykke på tasten , enten inden eller under fax- eller telefonopkaldet.

Faxmaskinen vender altid tilbage til den forudindstillede opkaldefunktion, når transmissionen er afsluttet.

# GRUNDLÆGGENDE TRANSMISSIONS- OG MODTAGELSESHANDLINGER

Nu da din faxmaskine både har et afsendernavn og –nummer, kan du bruge den til at:

- **Sende** dokumenter (også med forskudt transmission, fra hukommelsen eller ved brug af polling metoden)
- **Modtage** dokumenter (også ved brug af polling metoden)
- **Ringe** (se kapitlet "Opkald")
- **Kopiere** dokumenter (se kapitlet "Fremstille en kopi").

## TRANSMISSION

### DOKUMENTER, DER KAN SENDES

#### Størrelser

- Bredde min. 148 mm - maks. 216 mm
- Længde min. 105 mm - maks. 600 mm

#### Tykkelse

- Fra: 60 - 90 gr./m<sup>2</sup> (maks. 5 ark)
- 50 - 140 gr./m<sup>2</sup> (1 ark af gangen)

Brug dokumentholder til **dokumenter med andre formater**.

### BRUG ALDRIG

- *foldet papir*
- *papir, der er for tyndt*
- *flosset papir*
- *vædt eller fugtigt papir*
- *papir, der er for småt*
- *krøllet papir*
- *gennemslagspapir*

For at undgå skader, der kan ødelægge faxmaskinen eller ugyldiggøre garantien, skal du sikre dig, at du **ikke sender** dokumenter med:

- *Hæfteklammer*
- *Papirclips*
- *Tape*
- *Korrektionslak eller lim, der endnu ikke er tørret.*

I alle disse tilfælde bør du først fotokopiere det originale dokument og sende kopien eller bruge et gennemsigtigt ark med papir på bagsiden som dokumentholder.

### INDSÆT DOKUMENTET I DOKUMENTFREMFOREREN

Indsæt dokumentet med forsiden nedad i den automatiske dokumentfremfører (ADF) uden at skubbe det ind. Juster papirstyret efter papirbredden. Displayet viser:

DOKUMENT KLAR  
↑ NORMAL

### JUSTERING AF KONTRASTEN OG OPLØSNINGEN

Inden du sender et dokument, kan du foretage nogle **justeringer** for at **optimere** udskriftskvaliteten.

#### KONTRAST



Sådan vælger du **kontrasttypen**:

- **NORMAL**, til indstilling af sider, **der hverken er for lyse eller for mørke**. Nederst på displayet vises meddelelsen "NORMAL".
- **LYS**, hvis dokumentet **er for mørkt**. Nederst på displayet vises meddelelsen "LYS".
- **MØRK**, hvis dokumentet **er for lyst**. Nederst på displayet vises meddelelsen "MØRK".

#### OPLØSNING



Sådan vælger du **opløsningstypen**:

- **STANDARD**, hvis dokumentet er **let at læse**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "[+]" trykt på betjeningspanelet.
- **FIN**, hvis dokumentet er skrevet med **for lille skrift, eller hvis det er en tegning**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "[\*]" trykt på betjeningspanelet.
- **GRÅ TONE**, hvis dokumentet indeholder **skygger**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "[A]" og en pil, der peger mod symbolet "[\*]" begge trykt på betjeningspanelet.

### DOKUMENTTRANSMISSION

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og [+]" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.



For at starte transmissionen.

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT" og derefter den oprindelige ventetilstand.



Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne < >, på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer. Hvis du vil slette nummeret helt, skal du

trykke på SLET.



Du kan også indtaste modtager nummeret ved brug af en af hurtigopkaldsprocedurerne, se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**", "**Transmission ved hjælp af 1-tast opkald**" og "**Transmission ved hjælp af kortnumre**".



Hvis du vil **afbryde den igangværende transmission**, skal du trykke på . Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Hvis dokumentet, der skal fjernes, består af mere end een side, skal du **manuelt fjerne** alle de efterfølgende sider og derefter trykke på .

### SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Sådan hører du linietonerne. Displayet viser:

#### SKRIV NUMMER



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

Tryk på i det øjeblik du hører faxtonen for at starte transmissionen.

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT".

### TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

#### TELEFONOPKALD



Indtast nummeret (maks. 32 tegn) direkte på faxmaskinens tastatur for at vælge den modtager, du vil sende dokumentet til.

Hvis modtagerens faxmaskine er indstillet på **automatisk modtagelse**, vil du som svar høre **faxmaskinen tone**.

Hvis den derimod er indstillet på **manuel modtagelse**, vil modtageren svare dig. Du skal herefter bede vedkommende om at trykke på hans/hendes faxmaskines **starttast**. Du vil herefter høre **faxmaskinens tone**.



For at starte transmissionen.

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT" og derefter den oprindelige ventetilstand.



Hvis du har **glemt at lægge telefonrøret på** efter transmissionen, gør faxmaskinen dig opmærksom herpå ved at udsende **en biplyd**.

### AUTOMATISK GENOPKALD

Hvis der ikke er opstået forbindelse på grund af fejl på nettet, eller fordi modtageren har optaget, vil faxmaskinen **automatisk ringe op til** nummeret igen tre gange.

### SÅDAN RINGER DU TIL MODTAGEREN, UDEN AT DU BEHØVER RINGE NUMMERET IGEN

Faxmaskinen gemmer altid det seneste opkaldte nummer, du kan derfor ringe til nummeret igen ved at trykke to gange på tasten . SIDSTE S. PAUSE

### AUTOMATISK VALG AF ET OMRÅDENUMMER, SOM DU OFTE ANVENDER

Du kan gemme et områdenummer, som du ofte anvender, f.eks. et områdenummer for en by eller et områdenummer, der giver adgang til en anden teleoperatør.



Indtil displayet viser:

INSTALLATION



Indtil displayet viser:

ANDET NET:JA



Displayet viser:

INDTAST NAVN



Indtast navnet på den by, som identificeres af områdenummeret eller navnet på en anden teleoperatør og tryk på



eller bekræft det eksisterende navn ved at trykke



direkte på . Displayet viser:

INDTAST PRÆFIKS

{0 - 9}:



Indtast det nye områdenummer (maks. 6 tal) og tryk på



eller bekræft det eksisterende nummer ved at trykke



direkte på . Displayet viser:

INDTAST INITIAL.

{A-Z}:



Indtast initialordet, der identificerer områdenummeret på displayet (1 tegn) og tryk på



eller bekræft det eksisterende nummer ved at trykke direkte på



.




For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



Du vælger automatisk områdenummeret ved at trykke på EKSTERN inden du indtaster modtageren. Hvis faxmaskinen er tilsluttet et lokalt omstillingsbord (PBX), skal du trykke to gange på EKSTERN, inden du indtaster modtageren.

## DOKUMENTTRANSMISSION PÅ ET FORUDINDSTILLET TIDSPUNKT (FORSKUDET TRANSMISSION)

Med denne funktion er det muligt at **undgå problemer med tidszonerne**, hvis modtageren befinder sig i et andet land med en anden tidszone. Desuden kan det være med til at **holde omkostningerne nede**, da du kan vælge at sende dokumenter, når taksterne er lave.

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

**F**

Indtil displayet viser:

*FORSKUDET TX*



Displayet viser:

*SKRIV TID*

*HH:MM*



Indtast tidspunktet for transmissionen. For eksempel "16:50"



Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*



Indtast modtagernummeret ved brug af en af de særlige metoder, f.eks. ved at indtaste nummeret direkte på faxens numeriske tastatur eller ved brug af 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**").




For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*AUTOMATISK RX 00*

*TX-TID 16:50*



Du kan slette indstillingen for den "forskudte transmission" enten ved at fjerne dokumentet fra dokumentfremføreren eller ved at trykke på .

## ÆNDRE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET FORSKUDET TRANSMISSION

**F**

Indtil displayet viser:

*FORSKUDET TX*





Displayet viser:


*ALLEREDE INDSTI.*



Displayet viser:

*ÆNDRE PARAM.?*

Hvis du vil slette den tidligere indstillede transmission, skal du trykke på tasterne  : Displayet viser meddelelsen

"ANNUL. INDSTIL.?". Tryk derefter på  for at bekræfte sletningen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Sådan ændrer transmissionens sendetidspunkt eller modtagernummeret:




Displayet viser:

*SKRIV TID*



*16:50*




Overskriv med det nye klokkeslæt og bekræft indstillingen med  eller bekræft det eksisterende klokkeslæt ved at

trykke direkte på . Displayet viser:

*SKRIV NUMMER*

Hvis du vil genoprette det nuværende klokkeslæt, skal du trykke på ,  og fortsætte med proceduren.



Overskriv med det nye nummer og bekræft indstillingen med  eller bekræft det eksisterende nummer ved at

trykke direkte på . Displayet viser:


*AUTOMATISK RX 00*

*TX-TID 16:00*

## DOKUMENTTRANSMISSION TIL FLERE MODTAGERE

Faxmaskinens **hukommelse gør det muligt for dig at sende dokumentet** (også på et forudindstillet tidspunkt: "Forskudt transmission") til **flere modtagere** (maks. 10): "Broadcast transmission". Se "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".

## DOKUMENTTRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

**F**

Displayet viser:

*TX FRA HUKOM.*





Faxmaskinen begynder at gemme dokumentet. Når den er færdig, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "DOK. NR XXXX" og derefter:

*SKRIV TID*

*TT:MM*



Indtast tidspunktet for transmissionen, for eksempel "16:50", og tryk på  eller tryk direkte på  for at bekræfte det viste klokkeslæt. Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*

*NUM/◀▶▶*




Indtast modtagernummeret ved brug af en af de særlige metoder, f.eks. ved at indtaste nummeret direkte på faxens numeriske tastatur eller ved brug af 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**").




Faxmaskinen beder dig om indtaste et andet nummer.

**SKRIV FAXNUMMER**

NUM/◀/▶

Hvis du vil sende dokumentet til flere modtagere, skal du gentage de to foregående trin så mange gange som nødvendigt, tryk derefter på  for at afslutte proceduren.

Hvis du kun vil sende dokumentet til een modtager, skal du trykke direkte på  uden at indtaste andre numre. Når proceduren er afsluttet, viser displayet:

**AUTOMATISK RX 00**

**HUKOMMELSE TX**



Faxmaskinen kan kun gemme **een** transmission fra hukommelsen af gangen.



Faxmaskinen **sletter** automatisk alle gemte transmissioner efter **gennemført transmission**.

## ÆNDRE/GENOPKALDE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET HUKOMMELSESTRANSMISSION



Displayet viser:

**TX FRA HUKOM.**



Displayet viser:

**ALLEREDE INDSTI.**



Displayet viser:

**UDSKRIV INDSTIL?**



Tryk på ◀▶ for at se de andre tilgængelige funktioner: "ÆNDRE PARAM.?" eller "ANNUL. INDSTIL.?"



For at bekræfte dit valg.

**UDSKRIV INDSTIL?** – For at udskrive parametrene for hukommelsestransmissionen. Når udskrivningen er afsluttet, vender faxmaskinen automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**ANNUL. INDSTIL.?** – For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**ÆNDRE PARAM.?** – For at ændre modtagerens nummer eller tidspunktet for transmissionen. Displayet viser:

**SKRIV TID**


HH:MM

Fortsæt som beskrevet i de sidste tre trin i proceduren "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".



Hvis transmissionen fra hukommelsen allerede er startet, vil displayet vise meddelelsen "TRANSM. I GANG". I dette tilfælde kan du ikke ændre på noget, da transmissionen allerede er i gang.

## MODTAGELSE

Faxmaskinen kan indstilles til at modtage dokumenter på **fire forskellige måder**. Tryk på  for at få adgang til den ønskede modtagelsesmetode.

- **Manuel** modtagelse, hvor du skal være **til stede** for at besvare opkaldet.



Indtil displayet viser:

**MANUEL RX 00**



Når telefonen ringer, skal du løfte telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

**TELEFONOPKALD**



I det øjeblik du hører faxtonen eller, hvis den anden person beder dig om at modtage. Displayet viser:


**FORBINDELSE ETAB**



Læg telefonrøret på.

Faxmaskinen begynder at modtage og displayet viser en meddelelse om den igangværende modtagelse, inklusiv afsenderens faxnummer eller, hvis programmeret, afsenderens navn.

Når modtagelsen er udført, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "RX UDFØRT" og derefter faxens oprindelige ventetilstand.

- **Automatisk** modtagelse, hvis du ikke er **til stede**, men gerne vil modtage. Faxmaskinen er på forhånd indstillet til at modtage dokumenterne i denne tilstand. Hvis ikke det er tilfældet, skal du trykke på  indtil displayet viser "AUTOMATISK RX 00".

Modtagelsesproceduren er forklaret i det foregående afsnit (Manuel modtagelse).

- **Modtagelse med automatisk genkendelse af opkald.** Med denne modtagelsesmetode tilslutter faxmaskinen sig telefonlinien efter et bestemt antal ringetoner (indstillet værdi: 2 ringetoner) og er i stand til at genkende opkaldet som kommende fra en faxmaskine eller en telefon.




Indtil displayet viser:

**TLF/FAX RX 00**

Faxmaskinens opførsel i denne modtagelsestilstand afhænger af opkaldstypen:

- Hvis det er et faxopkald, er din faxmaskine indstillet til at modtage automatisk efter den anden ringetone.
- Hvis det er et telefonopkald, bipper din faxmaskine i 20 sekunder efter den anden ringetone. Displayet viser "LØFT TELEFONRØR". Hvis du ikke løfter røret inden for 20 sekunder, vil din faxmaskine indstille sig til at modtage automatisk.

Hvis du løfter telefonrøret inden den anden ringtone og hører faxens periodiske tone, skal du trykke på  og lægge røret på.

- **Modtagelse med telefonsvarer.** Med denne modtagelsesmetode kan du modtage telefonopkald på telefonsvareren, optage eventuelle beskeder og modtage dokumenter med faxmaskinen.

For modeller med **indbygget telefonsvarer**, se det pågældende kapitel.

Hvis du tilslutter en **ekstern telefonsvarer**, skal du sikre dig, at antallet af ringetoner indstillet på telefonsvareren er højere end det, der er indstillet på faxmaskinen, se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**".



Indtil displayet viser:

*TRD/FAX RX 00*

På modellerne med **indbygget telefonsvarer** vises denne meddelelse kun, hvis du har **indspillet OGM #1**.



Alle modtagelsesmetoderne kan afbrydes ved at trykke på



Faxmaskinen vender herefter tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE

Faxmaskinen udfører også **hurtigopkaldsprocedurer**, som f.eks. **1-tast opkald** og **kortnumre**. For at kunne bruge disse funktioner, skal de programmeres.

### 1-TAST OPKALD

Du kan **gemme et faxnummer**, et **telefonnummer** og et **navn** under alle 10 1-tast opkaldstaster (0 - 9). Det gemte nummer/navn vil automatisk blive valgt, når du trykker på den tilsvarende tast i mere end et sekund.

**Gem et faxnummer og et navn:**



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATA OG TID*



Indtil displayet viser:

*1-TAST OPKALD*




Displayet viser:

*TRAST 1-TRAST NR.*

*TRAST: 0-9*



Tryk på den numeriske tast under hvilken, du vil gemme faxnummeret (for eksempel ). Displayet viser:

*FAXNUMMER*



Displayet viser:



*1: FAXNUMMER*

Hvis der allerede er gemt et faxnummer for denne tast, vil displayet vise det.




Indtast modtagerens faxnummer (maks. 32 cifre) direkte fra det numeriske tastatur.



Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne  , på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer.



For at slette hele nummeret.

Hvis din faxmaskine er tilsluttet et lokalt omstillingsbord (pbx), skal du tilslutte den bylinien ved at trykke på , inden du indtaster nummeret. På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:



*1: NAVN*

Hvis et navn allerede er blevet gemt, vises en meddelelse herom på displayet.



Indtast modtagerens navn (maks. 16 tegn) lige som du indtastede dit eget afsendernavn (se "**Kun dit navn og dit faxnummer mangler**" i kapitlet "**Installation**").



Hvis du skriver forkert, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne  , under fejlen og overskrive med det rigtige tegn.






For at slette hele navnet.



For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*RET FLERE: JA*

Du kan nu **afbryde** proceduren ved at trykke på  eller **programmere** en **anden 1-tast opkaldstast** ved at trykke på  og gentage proceduren fra trin 5, eller du kan **gemme et telefonnummer** under den samme numeriske tas () som beskrevet nedenfor:

**Gem et telefonnummer:**






Displayet viser:

*TRAST 1-TAST NR.*

*TRAST: 0-9*



Tryk på den numeriske tast igen  og tryk så på tasterne  . Displayet viser:




*TEL. NUM*




Displayet viser:

*1: TEL.NUMMER*

Hvis der allerede er gemt et telefonnummer for denne tast, vil displayet vise det.

 /  Indtast modtagerens telefonnummer (maks. 32 cifre) direkte fra det numeriske tastatur på din egen fax og tryk på  for at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*1: NAVN*




Eftersom de andre oplysninger forbliver uændret, skal du nu trykke på  for at komme tilbage til faxmaskinens oprindelige ventetilstand.

### **Gem et telefonnummer uden at gemme et faxnummer:**




Følg proceduren for at gemme et faxnummer eller et navn, indtil displayet viser:

*TAST 1-TAST NR.*




*TAST: 0-9*

 /  Tryk på den numeriske tast under hvilken, du vil gemme telefonnummeret (for eksempel ). Displayet viser:


*FAX NUMBER*

 /  Tryk på  for at se den anden tilgængelige funktion:


*TEL NUMBER*

 /  Indtast modtagernummeret (maks. 32 tal) direkte på faxens numeriske tastatur og tryk så på  for at bekræfte indstillingen. Fortsæt herefter proceduren som beskrevet tidligere.

## **KORTNUMRE**

Ved brug af en række **koder (01-32)** kan du **gemme flere fax- og telefonnumre og navne**, som vil blive valgt automatisk, når der trykkes på  og den tilsvarende tastkode.

Følg de to første trin i proceduren for **1-tast opkald** og derefter:





 Indtil displayet viser:

*KORTNUMRE*

 Displayet viser:

*TAST KORTNUMMER*

*(01-32):*

 /  Indtast koden under hvilken, du vil gemme faxnummeret (for eksempel,  ). Displayet viser:

*FAXNUMBER*

Du skal nu følge proceduren for **1-tast opkald** fra og med de pågældende trin for indtastning af modtagerens faxnummer, navn og telefonnummer.



Hvis du vil, kan du udskrive de oplysninger, der er gemt under de **10 1-tast opkaldstaster** og de **32 kortnummer-koder** (se afsnittet "**Udskrivning af rapporter og oversigter**").

## **ÆNDRE/SLETTE EN 1-TAST OPKALDSTAST ELLER EN KORTNUMMERKODE**

Følg proceduren for 1-tast opkald eller kortnummer, indtil displayet viser:

**- 1-tast opkald**

*1:FAXNUMBER*

eller




*1:TELNUMBER*

**- Kortnummer**

*01:FAXNUMBER*

eller

*01:TELNUMBER*


 /  Overskriv med det nye telefon- eller faxnummer (maks. 32 tal) direkte fra det numeriske tastatur eller tryk på .

 For at bekræfte indstillingen. Displayet viser:

*1:NAVN*

eller


*01:NAVN*

Overskriv med det nye navn (maks. 16 tegn) eller tryk på .




 For at bekræfte indstillingen.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## **TRANSMISSION VED HJÆLP AF 1-TAST OPKALD**


Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

 /  Tryk på den ønskede numeriske tast i mere end et sekund, for eksempel, . Displayet viser "FAX-OPKALD" og derefter det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt.

Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

## **TRANSMISSION VED HJÆLP AF KORTNUMRE**

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".



Displayet viser:

FAX-OPKALD  
CODE ELLER < >



Indtast kortnummerkoden, for eksempel 01. Displayet viser det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt.

Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

### TRANSMISSION MED 1-TAST OPKALD ELLER KORTNUMRE VIA SØGNING I TELEFONREGISTRET

Hvis **ikke du kan huske** under hvilken 1-tast opkaldstast eller hvilket kortnummer, du har gemt faxnummeret under, **kan du alligevel starte transmissionen** ved at konsultere telefonregistret:

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".



Displayet viser:

FAX-OPKALD  
CODE ELLER < >



Tryk på indtil du finder faxnummeret eller navnet på den person, du vil sende dokumentet til.



For at starte transmissionen.

## UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER

### RAPPORTER

Udskrivning af rapporter gør det muligt at kontrollere resultatet af dokumenttransmission og -modtagelse, antallet af modtagne/sendte dokumenter og andre nyttige oplysninger.

Faxmaskinen udskriver følgende rapporter:

- **Rapport om strømsvigt:** Udskrives **altid automatisk**, hvis der opstår **strømsvigt**.
  - Hvis strømsvigtet opstår **under en transmission** eller **modtagelse**, udskriver faxmaskinen automatisk en rapport med oplysningerne om den igangværende transmission eller modtagelse, når strømmen vender tilbage.
  - Hvis strømsvigtet opstår **under eller efter en transmission** eller **en modtagelse i hukommelsen**, udskriver faxmaskinen automatisk en rapport med det samlede antal slettede sider (ved transmission og modtagelse) fra hukommelsen, når strømmen vender tilbage.

- **Aktivitetsrapport:** indeholder dataene angående de **sidste 25 transmissions og modtagelsestransaktioner**, som faxmaskinen gemmer i hukommelsen og som **udskrives automatisk efter hver 15. udførelse**, eller **når du beder om det**.
- **Rapport om seneste transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste transmission**. Du kan programmere den til **automatisk udskrivning** efter hver transmission, eller **når du beder om det**.
- **Fejlrapport:** Indeholder også oplysninger om **seneste transmission**, men **udskrives kun automatisk, hvis transmissionen ikke lykkes**. Faxmaskinen er indstillet til automatisk udskrivning af denne type rapport; se den pågældende paragraf om deaktivering af denne funktion.
- **Rapport om seneste broadcast transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste broadcast transmission**. Du kan programmere faxmaskinen til **automatisk udskrivning efter hver broadcast transmission**, eller **når du beder om det**.
- **Opringer ID-rapport:** Den udskrives kun, når du beder om det og indeholder følgende oplysninger:
  - **Opringernavn**
    - Navnet på den person, der har ringet til dig (hvis inkluderet i servicen).
    - eller
    - PRIVAT: Hvis opringeren har valgt ikke at vise sin identitet.
    - eller
    - IKKE TILGÆNGELIG: Hvis opringeren er tilsluttet et omstillingsbord, der ikke råder over denne funktion.
  - **Opringernummer**
    - Nummeret på den person, der har ringet til dig.
    - eller
    - PRIVAT: Hvis opringeren har valgt ikke at vise sin identitet.
    - eller
    - IKKE TILGÆNGELIG: Hvis opringeren er tilsluttet et omstillingsbord, der ikke råder over denne funktion.

### SÅDAN LÆSES RAPPORTERNE

• Akt. N.	Efterfølgende nummer for hver udført transaktion (transmission/modtagelse).
• Type	Hvilken type udførelse: - TX, TXECM, TX POLLING eller TX POLL ECM til transmission.  - RX, RX ECM, POLL RX eller RX POLL ECM til modtagelse.
• Dok. Nr.	Nummeret på det gemte dokument. Dette nummer forbinder et dokument til hver transmission (enkel eller broadcast), der udføres fra hukommelsen.
• Opkald Til	Faxnummeret på den fax, du har ringet til.
• Modtager Id	Modtagerens faxnummer (og eventuelt navn). Svarer kun til det nummer, du har valgt, hvis modtageren har indstillet sit faxnummer rigtigt. Ellers kan det være forskelligt eller helt.
• Dato/Tid	Dato og klokkeslæt for transaktionen.
• Varighed	Transaktionen længde (i minutter og sekunder).



• Sider	Antal sendte/modtagne sider i alt.
• Resultat	Resultat transaktion: - OK: Hvis transaktionen er lykkedes - XX FEJLKODE: Hvis transaktionen ikke blev udført på grund af fejlen angivet i fejlkoden (se "Fejlfinding" i kapitlet "Fejlfinding").

### AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS- OG FEJLRAPPORTEN

**F** Indtil displayet viser:  
*FAX SETUP*

**↓** Displayet viser:  
*DATO OG TID*

**F** Displayet viser:  
*FORSK. INDSTIL.*

**↓** Indtil displayet viser:  
*TX RAPPORT: FEJL*

**OP** / **KL** Tryk på **◀▶** for at se de andre tilgængelige funktioner: "TX RAPPORT: JA" og "TX RAPPORT: NEJ".  
TX RAPPORT: FEJL - Faxmaskinen udskriver automatisk kun en rapport efter en mislykket transmission.  
TX RAPPORT: JA - Faxmaskinen udskriver automatisk en rapport efter hver transmission, uanset resultatet.  
TX RAPPORT: NEJ - Faxmaskinen udskriver ikke nogen rapport.

**↓** For at bekræfte dit valg.

**⬇** For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF BROADCAST RAPPORTEN

**F** Indtil displayet viser:  
*FAX SETUP*

**↓** Indtil displayet viser:  
*BROAD. RAP.:JA*

**OP** / **KL** Tryk på **◀▶** for at se den anden tilgængelige funktion: "BROAD. RAP.:NEJ".

**↓** For at bekræfte dit valg.

**⬇** For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF OPLYSNINGER OM DEN FORSKUDTE TRANSMISSION

**F** Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

**↓** Displayet viser:

*DATO OG TID*

**F** Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

**↓** Indtil displayet viser:

*FORSK. OVERS.: JA*

**OP** / **KL** Tryk på **◀▶** for at se den anden tilgængelige funktion: "FORSK. OVERS.: NEJ".

**↓** For at bekræfte dit valg.

**⬇** For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS-, AKTIVITETS-, BROADCAST TRANSMISSIONS- OG OPRINGER-ID-RAPPORTEN, NÅR DU BEDER OM DET

**F** Indtil displayet viser:

*UDSKRIV RAPPORT*

**↓** Displayet viser:

*SIDSTE TX RAP.*

**OP** / **KL** Tryk på **◀▶** for at se de andre tilgængelige funktioner: "SIDSTE BROAD.RAP.", "AKTIVITETSRAP.", "OPRINGERLISTE", "UDSKRIFT: FORLAD".

**↓** For at bekræfte dit valg.

Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.

**NOTE**

Hvis du har valgt "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på


**⬇** for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.


### OVERSIGTER


Du kan når som helst få en **udskrift af oversigterne med setup- og konfigurationsparametrene**, samt en **udskrift af de oplysninger, der er gemt under 1-tast opkaldstasterne og kort-nummerkoderne**.


Når du beder om en udskrift af setup- og konfigurationsparametrene, kan du få en opdateret rapport både over de fabriksinstallerede værdier og de værdier, du selv har indstillet.





## UDSKRIVNING AF OVERSIGTEN MED SETUP-PARAMETRENE

 Indtil displayet viser:  
*INSTALLATION*

 Displayet viser:  
*TLF. LINJE SET*



 Indtil displayet viser:  
*UDSKRIV. INSTAL.*

 Displayet viser:  
*UDSKRIFT: <img alt="Right arrow icon" data-bbox="281 263 303 275"/>*


 /  Med tasterne   kan du se den anden tilgængelige funktion: "UDSKRIFT: FORLAD".


 For at bekræfte dit valg.





Hvis du har valgt "UDSKRIFT: ", vil faxmaskinen automatisk vende tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen. Hvis du har valgt "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på  for at få faxen tilbage til den oprindelige ventetilstand.





## UDSKRIVING AF KONFIGURATIONSPARAMETRENE OG SAMT DE OPLYSNINGER, DER ER GEMT UNDER 1-TAST OPKALDSTASTERNE OG KORTNUMMERKODERNE


 Indtil displayet viser:  
*FAX SETUP*

 Displayet viser:  
*DATO OG TID*

 Indtil displayet viser:  
*UDSKRIV SETUP*


 Displayet viser:  
*PARAMETRE: JA*

 /  Tryk på   for at se de andre tilgængelige funktioner: "UDSKRIV: 1-TAST", "UDSKRIV: KORTNR." og "UDSKRIV: STOP".

 For at bekræfte dit valg.

Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.



Hvis du har valgt "UDSKRIV: STOP", skal du trykke på  for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Når du **løfter telefonrøret** for at tilslutte dig linien, giver maskinen dig de samme funktioner som en almindelig telefon. En af dem er funktionen **R** (REGISTER RECALL, aktiveres ved brug af tasten **(R)**), som giver dig adgang til særlige serviceydelser stillet til rådighed af telefonnetværkets leder.

Du kan derudover:

- Ringe til modtageren ved hjælp af 1-tast opkalds- og kortnummerprocedurerne, se "**Opkald med 1-tast opkaldstaster**" og "**Opkald med kortnumre**".
- **Afbryde en telefonsamtale midlertidigt** ved at trykke på tasten **(HOLD)** (HOLD). Samtalen genoptages, når du trykker på den samme tast igen.

## OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER

**Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).**

- 0 / 9** Tryk på den ønskede numeriske tast i mere end 1 sekund, for eksempel **(1)**. Displayet viser "TELEFONOPKALD" og derefter det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**"). Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.



Hvis modtageren er ledig, kan du løfte telefonrøret og samtale, når personen svarer.

## OPKALD MED KORTNUMRE

**Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).**



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*



Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*

*KODE ELLER < >*

- 0 / 9** Indtast kortnummerkoden, for eksempel **(0)(1)**. Displayet viser det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**").

Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

## OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET

**Læg ikke dokumentet i dokumentfremføreren (ADF).**



Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien. Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*



Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*

*KODE ELLER < >*



Tryk på **(OP)**, indtil du finder telefonnummeret eller navnet på den person, du vil ringe til.





For at starte valget.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

### DOKUMENTER, DER KAN KOPIERES

Inden du går i gang med at kopiere, skal du sørge for at dokumentet opfylder specifikationerne beskrevet i "**Dokumenter, der kan sendes**", afsnittet "**Transmission**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**".

### FREMSTILLE EN KOPI

Som nævnt tidligere, kan faxmaskinen også bruges som en **kopimaskine**. Kopiens kvalitet afhænger af **kontrast** og **opløsningsværdierne**, som du vælger inden kopieringen ved hjælp af tasterne  og .

Sådan vælger du **kontrasttypen**:

- **NORMAL**, til indstilling af sider, **der hverken er for lyse eller for mørke**.
- **LYS**, hvis dokumentet **er for mørkt**.
- **MØRK**, hvis dokumentet **er for lyst**.

Sådan vælger du **opløsningstypen**:

- **TEKST**, hvis dokumentet er **let at læse** eller med **enkle tegninger**.
- **FOTO**, hvis dokumentet indeholder **skygger**.

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren.



Displayet viser de oprindelige kontrast-, opløsnings- og kopieringsværdier: Henholdsvis NORMAL, TEKST og 100%.





For at vælge kontrasten: "LYS", "MØRK" eller "NORMAL".





For at vælge opløsningen: "TEKST" eller "FOTO".



For at vælge kopieringsværdien: "100%", "140%", eller "70%".

Tryk direkte på tasten , hvis du kun vil lave een kopi, ellers indtast det ønskede antal kopier (maks. 9), inden du trykker på tasten . Faxmaskinen gemmer siderne en for en, inden den kopierer dokumentet.

### NOTE

Tryk to gange på , hvis du vil afbryde kopieringen. Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Hvis dokumentet består af mere end een side, skal du manuelt fjerne de andre sider, inden du trykker på  for at få den første side ud.

### FOR AT OPNÅ EN HØJ KOPIKVALITET

For at opnå en **virkelig god kopikvalitet** af et dokument med **skygger**, skal du indstille opløsningsværdien **FOTO** og sørge for, at parameteren "**KOPI: HØJ KVAL.**" på faxmaskinen **er aktiv**. Hvis ikke det er tilfældet, skal du følge nedenstående procedure:



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Indtil displayet viser:



*UDSKRIFTPARAM.*



Indtil displayet viser:

*KOPI: NORMAL*



Tryk på   for at se den anden tilgængelige funktion:

*KOPI: HØJ KVAL.*



For at bekræfte indstillingen.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Hvis du har købt en faxmaskine med **indbygget telefonsvarer**, kan du udføre nøjagtig de samme funktioner, som med en hvilken som helst anden ekstern telefonsvarer.

Du kan:

- **Indspille meddelelser**, der **afspilles automatisk**, når ikke du er til stede, som beder de personer, der ringer op om at indtale en besked eller ringe op senere;
- **Indspille memoer**;
- **Afspille meddelelserne og memoerne**;
- **Udskifte meddelelserne og memoerne**;
- **Optage** indgående **meddelelser** for at undgå tab af **opkald** til dig;
- **Afspille de indspillede meddelelser**;
- **Slette de indspillede meddelelser**;
- **Videresende meddelelserne til en telefon et andet sted**;
- **Fjernbetjene telefonsvareren**.

Telefonsvarerens **optagelseskapacitet** afhænger af den tilgængelige hukommelseskapacitet (15 minutter). Du kan **programmere meddelelsernes varighed til 30 eller 60 sekunder**, se "**Afspilning af indgående meddelelser eller memoer**".

## NOTE

Hvis faxmaskinen er indstillet til modtagelsestilstanden TAD/FAX RX, vil den automatisk slå over på modtagelse, hvis det er en anden faxmaskine, der ringer op. Du undgår således tab af dokumenter sendt til dig.

## NOTE

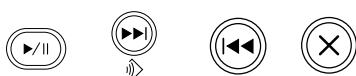
For at **forhindre** uautoriserede abonnenter i at **fjernbetjene** din telefonsvarer (med mindre de skal efterlade en besked), har man beskyttet adgangen med en 4-cifret numerisk kode (**forudindstillet til "1234"**), som du kan ændre eller slette når som helst, se "**Ændre eller slette telefonsvarerens adgangskode**".

## NOTE

Telefonsvareren kan kun aktiveres, hvis du har indspillet MEDDELELSE #1.

## TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL

Disse taster er kun for modellerne med telefonsvarer:



For at starte afspilning af de endnu ikke afspillede meddelelser og memoer. For at afbryde midlertidigt afspilningen af meddelelser og memoer. Når den trykkes på igen, genoptages afspilningen.



For at starte indspilning af dine egne memoer.



**(MEMO)**

For at vende tilbage til den foregående meddelelse eller memo under afspilning af meddelelser og memoer.



**(SLET)**

Sletning af afspillede meddelelser og memoer.



**LYSENDE LED (MEDDELELSER)**

**Tændt**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **allerede er blevet afspillet**.

**Blinker**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **endnu ikke er blevet afspillet**.

**Slukket**, angiver at der ikke er nogen **meddelelser eller memoer** i hukommelsen.

**Taster til brug af telefonsvareren:**



For at få adgang til telefonsvarerens konfigurationsmenu. For at vælge de forskellige undermenuer.



For at starte ind- og afspilning.

For at bekræfte valget af telefonsvarerens konfigurationsmenu, undermenuer, parametre og pågældende værdier. For at flytte til den efterfølgende tilstand.



For at afbryde ind- og afspilning.

For at afbryde den igangværende programmering.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS ADGANGSKODE



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på og derefter på indtil displayet viser:

*ADGANGSKODE*



Displayet viser den forudindstillet kode:

*SKRIV KODE*

*(0 - 9): 1234*



Indtast den nye kode, f.eks. "0001" for at ændre den nuværende kode og tryk herefter på eller på og herefter på for at slette den.

Displayet viser:

AFSPIL ÅBEN

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**Telefonsvarerens kode kan også bruges til at:**

- Forhindre andre personer i at afspille dine meddelelser.
- Forhindre andre personer i at ændre telefonsvarens konfigurationsparametre, som du har indstillet.

Følg proceduren "**Ændre eller slette telefonsvarens adgangskode**" indtil displayet viser meddelelsen "AFSPIL ÅBEN" og fortsæt herefter med følgende procedure:

Tryk på for at forhindre andre personer i at afspille meddelelser modtaget på telefonsvareren. Displayet viser:

AFSPIL LÅST

For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

SETUP ÅBEN

Tryk på for at forhindre andre personer i at programmere telefonsvareren uden din tilladelse. Displayet viser:

SETUP LÅST

For at bekræfte dit valg.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## MEDDELELSERNE

Du kan indspille **to slags meddelelser**:

- **MEDDELELSE #1**, varer maks. 20 sekunder og beder den, der ringer op om at efterlade en meddelelse på telefonsvareren, for eksempel:  
"Dette er .... telefonsvare. Jeg er desværre ikke hjemme i øjeblikket. Du kan lægge en besked eller sende en fax efter bipylden. Tryk på start på din faxmaskine. Tak."
- **MEDDELELSE #2** varer højst **10 sekunder** og kan bruges, når:
  - Du ikke er **til stede** og har valgt modtagelsestilstanden "**TAD/ FAX RX**". Den der ringer op kan ikke lægge en besked på telefonsvareren, eftersom dens hukommelse er fyldt op, for eksempel:  
"Jeg modtager kun fax i øjeblikket. Ring senere, hvis du vil samtale."
  - Du er **til stede** men har valgt modtagelsestilstanden "**TLF/ FAX RX**". Bed den der ringer op om ikke at lægge røret på, for eksempel: "Vent, tak."
- **MEMO (Indtale)**, der kan **programmeres** til at **vare 30 eller 60 sekunder**, som du kan bruge til at huske dig selv på noget. Denne meddelelse afspilles aldrig, når nogen ringer op.
- **MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE**, varer højst **10 sekunder**, som fortæller dig **på en anden telefon, at der er meddelelser til dig** på telefonsvareren, som du endnu ikke har afspillet.

- Sådan videresender du ikke-afspillede meddelelser:
  - Programmer telefonsvareren (se "**Videresendelse af meddelelser og memoer til en anden telefon**").
  - Aktiver de funktioner, som sætter dig i stand til at fjernbetjene din telefonsvare (se "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**").

## INDSPILNING AF OGM #1

Indtil displayet viser:

TLF.SVARER SETUP

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

OPTAG OGM #1

Displayet viser:

LØFT TELEFONRØR

Løft telefonrøret. Displayet viser:

OPTAGELSE

For at starte indspilningen af meddelelsen. Displayet viser:

OPTAGER 19

Du har tyve sekunder (tælles på displayet fra 19 til 00) til at indtale din meddelelse:

- Hvis meddelelsen **varer under 20 sekunder**, afslutter du indspilningen, når du holder med at tale enten ved at lægge telefonrøret på eller ved at trykke på eller .

Hvis du trykker på , afspiller faxmaskinen ikke den meddelelse, du lige har indspillet.

- Hvis **tiden udløber**, udsender faxmaskinen et kort akustisk signal og afspiller automatisk den meddelelse, du lige har indspillet.

Læg herefter telefonrøret på. I begge tilfælde skal du trykke på for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Hvis meddelelsens **lydstyrke** er **for lav eller for høj**, kan du justere den under afspilningen ved hjælp af tasterne og .

## AFSPILNING AF OGM #1

Indtil displayet viser:

TLF.SVARER SETUP

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

SPIL OGM #1

Tryk på eller tryk på og løft telefonrøret for at afspille den tidligere indspillede meddelelse #1. Displayet viser:

### AFSPILLER

Efter afspilningen beder telefonsvareren dig automatisk om at indspille en ny MEDDELELSE #1. Hvis du vil, kan du ændre eller udskifte den tidligere indspillede meddelelse ved at gentage indspilningsproceduren.

Hvis du **ikke har indspillet meddelelser** på telefonsvareren, viser faxmaskinen meddelelsen "OGM EJ OPTAGET" og bede dig om at indspille en meddelelse.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## INDSPILNING AF OGM #2

Du indspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af trin to:

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

OPTAG OGM#2

Husk, at du kun har 10 sekunder til rådighed.

## AFSPILNING AF OGM #2

Du afspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af trin to:

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

SPIL OGM #2

## INDSPILNING AF MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE

Du indspiller meddelelsen til videresendelse på samme måde som OGM #1 og OGM #2 med følgende ændring af trin to:

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

OPTAG VSEND.MEDD

## INDSPILNING AF MEMOER

Som nævnt tidligere kan du bruge telefonsvareren til indspilning af en eller flere personlige memoer, som den styrer som indgående meddelelser.

Displayet viser:

LØFT TELEFONRØR

TRYK PÅ

Løft telefonrøret. Displayet viser:

OPTAG MEMO?

For at starte indspilningen. Displayet viser:

OPTAGER 29

eller

OPTAGER 59

Du har **30 eller 60 sekunder** (se "Programmering af memoernes og de indgående meddelelser varighed") til at indtale din memo på samme måde som beskrevet for MEDDELELSERNE #1 og #2.

## PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE MEDDELELSERS VARIGHED

Indtil displayet viser:

TLF.SVARER SETUP

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

TID TIL ICN

Displayet viser:

OPTAGETID: 30 S

Tryk på for at se den anden tilgængelige funktion: "OPTAGETID: 60 S".

For at bekræfte dit valg.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER MEMOER


Hvis der er en eller flere memoer eller indgående meddelelser på telefonsvareren, som du endnu ikke har afspillet, blinker indikatoren (MEDDELELSER) og displayet viser det samlede antal indspillede meddelelser (inklusive memoer), f.eks. 03:

"TRD/FAX RX 03"

"01-08-02 10:32"

Du kan nu afspille alle meddelelserne, inklusiv memoerne, (enten på højttaleren eller ved at løfte telefonrøret), som indspilles på hukommelsen med fortløbende nummerering op til maks. 49 - den starter med 01.

For at starte afspilningen via højttaleren af meddelelserne, som faxmaskinen udsender i sekvens og adskilt af et kort akustisk signal eller, hvis du vil afspille meddelelserne uden at andre kan høre dem, skal du løfte telefonrøret straks efter at have trykket på tasten .

Efter den sidste meddelelse udsender faxmaskinen to korte akustiske signaler og vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand. Indikatoren  (MEDDELELSER) lyser nu uden at blinke.

## SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER

Du kan **kun slette** en meddelelse eller en memo **under eller efter afspilningen**.

De meddelelser og memoer, som du endnu ikke har afspillet, kan ikke slettes. For at slette hele hukommelsen, er du nødt til først at afspille alle meddelelser og memoer.

### SLETNING AF SIDST AFSPILLET MEDDELELSE ELLER MEMO



For at starte afspilningen af meddelelserne og memoerne. Displayet viser:

SPIL BESK 01 03  
08-08-02 10:47



For at slette en meddelelse under afspilningen. Telefonsvareren går videre til næste meddelelse og displayet viser:


SPIL BESK 02 02  
08-08-02 10:47



Sletning af den næste meddelelse.

Fortsæt på samme måde med alle de meddelelser, du vil slette.



Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

### SLETNING AF ALLE AFSPILLEDE MEDDELELSER

Lad os sige, at der er 6 meddelelser på telefonsvareren, hvoraf 3 allerede er afspillet:




Displayet viser:

SLET TIDL. BESK?  
CANCEL 



Sletning af afspillede meddelelser. Displayet viser den oprindelige ventetilstand og antallet af resterende meddelelser efter sletningen. I dette tilfælde 03.



Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

## VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL EN ANDEN TELEFON



Du kan programmere telefonsvareren til at videre sende meddelelser til en anden telefon, hvor du vil blive ringet op af din telefonsvarer på et bestemt tidspunkt, så du alligevel kan afspille dine meddelelser.

Udover at programmere tidspunktet og telefonnummeret, som du vil ringes op til kan du også programmere videre sendelsestilstanden (**1 gang eller daglig**).



Indtil displayet viser:

TLF.SVARER SETUP

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:


VIDERESEND MEDD.



Displayet viser:

VIDERESEND: NEJ



Tryk på  for at se de to andre tilgængelige funktioner: "VIDERESEND:1 GANG" eller "VIDERESEND: DAGLIG".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

SKRIV TID  
HH:MM



Indtast tidspunktet for den ønskede videre sendelse af meddelelserne, f.eks.: "11:45".



For at bekræfte. Displayet viser:

TYPE TEL. NUMMER




Indtast telefonnummeret, som du vil ringes op til, f.eks.: "02 615356".



For at bekræfte. Displayet viser:

OPTAG VSEND.MEDD

Du kan nu indspille meddelelsen til videre sendelse (se "**Indspilning af meddelelse til videre sendelse**") eller afslutte proceduren ved at trykke på .



Hvis du allerede har indspillet en meddelelse til videre sendelse, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den. Du kan ændre eller udskifte den som beskrevet i "**Indspilning af meddelelse til videre sendelse**".

Efter at have programmeret telefonsvareren til videre sendelse af uafspillede meddelelser til et andet sted, kan du afspille dem på telefonsvareren som beskrevet i "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**".



## KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED

Du kan betjene telefonsvareren både med de særlige taster på faxmaskinen og fra et hvilket som helst andet sted forudsat, at du ringer fra en telefon, der arbejder med **flerfrekvens** (toner), f.eks.: **En mobiltelefon**.

For at betjene telefonsvareren et andet sted fra, skal du indstille faxmaskinen til modtagelsestilstanden "TAD/FAX RX" og **indtaste adgangskoden** (forudindstillet kode: "1234") **efter at have afspillet MEDDELELSE #1**.

De tilgængelige fjernbetjeningsfunktioner aktiveres via en ekstra numerisk kode bestående af et eller to tal (se den efterfølgende tabel). **Hvis koden består af to tal, skal du afvente det bekræftende signal mellem det første og andet tal.**

KODE	HANDLINGER
1	Afspiller uafspillede meddelelser.
2	Afspiller alle meddelelser.
3	Gentager den meddelelse, der lige er blevet afspillet eller, går tilbage til den foregående meddelelse.
4	Afbryder meddelelsen og går frem til den næste.
5 + 5	Sletter alle meddelelser, der allerede er blevet afspillet.
KODE	INDSTILLING
# 1	Skifter fra tilstanden TAD/FAX RX til tilstanden AUTOMATISK RX.
# 2	Aktiverer modtagelsestilstanden TAD/FAX RX.
# 3	Indspiller OGM #1.
# 4	Afslutter og bekræfter indspilning af OGM #1.
# 5	Deaktiverer videresendelse af meddelelserne eller memoerne til en anden telefon.
# 6	Aktiverer afspilning af OGM #2.

Ved at trykke på **0** efter en handlingssekvens **fra 1 til 5** afbrydes den igangværende handling.

Ved at trykke på **0** efter en indstilling **fra #1 til #6** afbrydes den igangværende indstilling, og maskinen vender tilbage til handlingstilstanden. Tryk på **#** igen for at genoptage indstillingsfasen.

**Sådan udfører du afspilnings- og indstillingshandlinger et andet sted fra:**

- Ring faxnummeret op fra den anden telefon. Telefonsvareren svarer med MEDDELELSE #1.
- Vælg den handling, du vil udføre og indtast den pågældende tastkode ved hjælp af ovenstående tabel.

Telefonsvareren bekræfter handlingen med en biplyd.

Hvis du har indstillet en **adgangskode** på telefonsvareren, skal du indtaste koden efter at have hørt MEDDELELSE #1:

- Hvis koden er rigtig, hører du et kort akustisk bekræftende signal. Du kan herefter indtaste den ekstra fjernbetjeningskode;
- Hvis koden er forkert, hører du to korte akustiske signaler. I så tilfælde skal du holde hver tast nede i mindst 1 sekund og herefter indtaste den rigtige kode.

**Du afbryder kommunikationen** ifølge den telefons specifikationer, som du ringer op fra.

## TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER

Du kan indstille telefonsvareren til følgende specialfunktioner:

- SPAREFUNKTION
- KUN OGM
- STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER
- AKTIVERING AF SYNTETISEREDE MEDDELELSER

### SPAREFUNKTION

Når du ringer op til telefonsvareren med denne funktion fra en anden telefon for at afspille eventuelle beskeder, svarer faxmaskinen således:

- Hvis **ikke der er nogen ny besked på telefonsvareren**, svarer den **to ringetoner** efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis **der er en ny besked på telefonsvareren**, svarer den **efter det indstillede antal ringetoner** (se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**").



Hvis du hører **en ringetone mere** end det antal, du har indstillet, ved du, at der **ikke er nogen ny besked**. Du kan således nå at lægge på, inden telefonsvareren svarer.

**Denne funktion kan kun aktiveres af en service-tekniker og er ikke tilgængelig i alle lande.**



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*SPAREFUNKTION*



For at bekræfte. Displayet viser:

*NEJ*



Tryk på  for at se den anden funktion: "JA".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### KUN OGM

Med denne funktion kan den, der ringer op ikke lægge en besked efter afspilningen af OGM #1.

Denne funktion er anvendelig, hvis du er væk i en længere periode, hvor det ikke er muligt at gemme alle eventuelle beskeder.

I så tilfælde anbefales det at indspille en anden meddelelse i stedet for den almindelige, f.eks.:

*"Fra d. 22. juni til d. 19 september modtager jeg kun fax. Indtal ikke nogen besked".*



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

*KUN OGM.*

For at bekræfte. Displayet viser:

*KUN OGM: NEJ*

Tryk på for at se den anden funktion: "KUN OGM: JA".

For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*LØFT TELEFONRØR*

*TRYK PÅ*

Hvis du allerede har indspillet OGM #1, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den.

Hvis du ikke har indspillet den, viser displayet meddelelsen "IKKE OPTAGET".

Ændring af en tidligere indspillet meddelelse eller indspilning af en ny. Displayet viser:

*OPTAGELSE*

For at starte indspilningen. Displayet viser:

*OPTAGER 19*

### STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER

Med denne funktion kan du modtage meddelelser, uden at andre hører dem. Telefonsvareren modtager meddelelserne, uden at de kommer ud igennem højttaleren.

Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

Displayet viser:

*ICM HØJT.:JA*

Tryk på for at se den anden funktion: "ICM HØJT.:NEJ".

For at bekræfte dit valg.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

2	Monday, Tuesday, osv.	Angiver dagen for meddelelsens modtagelse.
3	0/12 AM eller PM	Angiver tidspunktet for meddelelsens modtagelse (fra 0 til 12 plus forkortelsen AM eller PM).
4	End of messages	Angiver at alle indgående meddelelser er blevet afspillet.
5	You have no messages	Angiver at der ikke er blevet modtaget nogen meddelelse.

### SÅDAN AKTIVERER DU AFSPILNINGEN AF DE SYNTETISEREDE MEDDELELSER

Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

Tryk på og herefter på indtil displayet viser:

*TID/DATO FOR MED*

For at bekræfte. Displayet viser:

*NEJ*

Tryk på for at se den anden funktion: "JA".

For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*UGEDAG*

For at bekræfte. Displayet viser:

*SØNDAG*

Tryk på for at vælge at vælge dagen. For eksempel: "Mandag".

For at bekræfte dit valg.

For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Når de syntetiserede meddelelser er aktiveret, behøver du blot trykke på for at afspille dem.

### SYNTETISEREDE MEDDELELSER

De syntetiserede meddelelser er standardmeddelelser, der altid findes i telefonsvarerens hukommelse. Der findes 5 i alt og de er kun på engelsk:



Nr.	Meddelelse på engelsk	Beskrivelse
1	You have nn messages	Angiver antallet af meddelelser modtaget på telefonsvareren (nn = fra 1 til 49).

## UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP



Indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*



Tryk på  og herefter på  indtil displayet viser:

*UDSKR. TAD SETUP*



For at bekræfte. Displayet viser:

*UDSKRIFT: *


Hvis displayet viser: "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på  for at se funktionen: "UDSKRIFT: ".



For at starte udskrivningen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen.

### ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER


#### FORMINDSKE UDSKRIFTSOMRÅDET PÅ MODTAGNE DOKUMENTER

 Indtil displayet viser:


*FRAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*



 Indtil displayet viser:


*UDSKRIFTSPARAM.*

 Indtil displayet viser:

*REDUKTION: 94%*

OPLØSNING / KONTRAST


 Tryk på  for at vælge en af de tilgængelige reduktionssværdier: "80%", "76%", "70%" og "NEJ".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

#### MODTAGE ET DOKUMENT, DER OVERSKRIDER UDSKRIFTSGRÆNSERNE


Hvis du modtager et dokument, der overskrider faxens udskriftsgrænser, kan du få faxen til at udskrive det ekstra tekstområde på en anden side.

 Indtil displayet viser:


*FRAX SETUP*

 Displayet viser:

*DATO OG TID*



 Indtil displayet viser:


*UDSKRIFTSPARAM.*

 Indtil displayet viser:

*UDSKR.EKSTRA:AUT*

OPLØSNING / KONTRAST

 Tryk på  for at vælge en af de andre to tilgængelige parametre: "UDSKR.EKSTRA:NEJ" eller "UDSKR.EKSTRA:JA".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:AUT", vil faxmaskinen udskrive resten af teksten på en anden side, hvis tekststykket fylder mindst 12 mm af siden.

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:JA", vil faxmaskinen altid udskrive resten af teksten på en anden side.


Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:NEJ", vil faxmaskinen ikke udskrive resten af teksten.

### AKTIVERING AF STILLE MODTAGELSE


Med modtagelsestilstandene "AUTOMATISK RX", "TLF/FAX RX" og "TAD/FAX RX" kan du indstille faxmaskinen til at **modtage dokumenter, uden at den udsender ringetoner, når opkaldet modtages.**

Hvis funktionen aktiveres, afhænger faxmaskinens opførsel af den valgte modtagelsestilstand og den, der ringer op:

- Med tilstandene "AUTOMATISK RX" og "TAD/FAX RX" **ringer** faxmaskinen **aldrig** ved modtagelse af et opkald.
- Med tilstanden "TLF/FAX RX" **ringer** faxmaskinen **kun**, hvis opkaldet kommer fra en anden faxmaskine for at minde dig om at løfte telefonrøret.



 Indtil displayet viser:


*INSTALLATION*


 Indtil displayet viser:

*STILLE RX:NEJ*

OPLØSNING / KONTRAST

 Tryk på  for at se den anden tilgængelige funktion: "STILLE RX:JA".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand. Nederst på displayet blinker på skift "STILLE RX".

## VISNING AF OPRINGERENS ID


Denne funktion er **kun tilgængelig i nogle lande** og du skal bede netværkslederen aktivere den. Funktionen er **kompatibel med Normen ETSI ETS 300 778-1**.

Med denne funktion kan du **øjeblikkeligt se, hvem der ringer op**. Du kan derfor vælge, om du vil svare på opkaldet eller ej.

Med denne funktion befinder faxmaskinen sig i **ventetilstanden**, ved hvert opkald viser den automatisk **en af følgende oplysninger**:

- Opringerens **nummer eller navn**.
- **PRIVAT**: Hvis opringeren har valgt ikke at vise sin identitet.
- **IKKE TILGÆNGELIG**: Hvis opringeren er tilsluttet et omstillingsbord, der ikke råder over denne funktion.

Hvis du er i gang med at **programmere** din faxmaskine, og du vil **se opringerens nummer eller navn**, når telefonen ringer, skal du

trykke på .

Det kan ske, at opringerens nummer ikke vises på faxmaskinen på grund af den særlige telefoncentral, du er tilsluttet. Hvis det er tilfældet, skal du kontakte servicecentret i dit land.

## ÆNDRE ANTALLET AF RINGETONER

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Hvis faxmaskinen er indstillet til **modtagelse med automatisk genkendelse af opkald (TLF/FAX RX og TAD/FAX RX)**, vil den automatisk kunne genkende, efter **to ringetoner**, om opkaldet kommer fra en anden faxmaskine (**FAX**) eller en telefon (**TLF**).

Sådan ændrer du antallet af ringetoner:



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*START EFTER:02*



Tryk på **◀▶** for at se de andre tilgængelige værdier: "01", "03", "04", "05", "06", "07" og "08". For eksempel: "04".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE RINGETONERNES LYDSTYRKE



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*RINGETONE:HØJ*



Tryk på **◀▶** for at se de andre tilgængelige funktioner: "RINGETONE:LAV", "RINGETONE:MED." og "RINGETONE:NEJ".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## GENKENDELSE AF RINGETONERNES RYTME

I nogle lande tilbyder de lokale telefonnetværksledere muligheden for at **tildele den samme telefonlinie to eller flere numre**, der svarer til forskellige brugere. Når telefonen ringer, vil den **forskellige ringetonerytme** angive, hvem der skal svare på opkaldet.

Denne funktion er især nyttig i hjemmet eller på mindre kontorer, hvor flere personer er fælles om den samme telefon.

**Din faxmaskine er i stand til at konstatere en af disse rytmer** (se den følgende procedure). Når faxmaskinen modtager (i modtagelsestilstandene "TLF/FAX RX" og "TAD/FAX RX") et opkald med den særlige ringetone, vil den altid indstille sig på modtagelse af et dokument.

Denne funktion **er især nyttig, hvis den kombineres med funktionen stille modtagelse**, da faxmaskinen kun vil ringe, hvis opkaldet kommer fra en telefon.

Det anbefales at **frakoble** telefonsvareren, inden genkendelsesproceduren aktiveres, hvis modellen er tilsluttet en **ekstern telefonsvarer**.



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*AVRN. FUNKTIONER*



Indtil displayet viser:

*DISTINK. TONE:NEJ*



Indtil displayet viser:

*ÆNDRE RYTME*



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*SELF-OPFANGET*

Kalder faxmaskinen op med den ønskede rytme, indtil den opfanges af faxmaskinen. Displayet viser:

*OPFANGET*



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



Hvis faxmaskinen ikke er i stand til at opfange den særlige rytme, vises følgende meddelelse på displayet "IKKE OPFANGET". Tryk herefter på og gentag proceduren.

## ÆNDRE BIPLÆNGDEN

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Når faxmaskinen er indstillet til **modtagelse med automatisk genkendelse af opkald**, gør den følgende:

- Hvis det er et **faxopkald**, vil den automatisk modtage faxen efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis det er et **telefonopkald**, vil den **bippe** i 20 sekunder, hvorefter den automatisk vil modtage faxen, hvis du endnu ikke har løftet røret.

Sådan ændrer du boplængden:



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*FAX/TLF TIMER:20*



Tryk på for at se de andre tilgængelige værdier: "15", "30", "40". For eksempel: "40".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE VENTEPERIODEN

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Hvis den indstillede **venteperiode** på den **eksterne telefonsvarer** er **kortere end** den på faxen, vil faxmaskinen **aldrig** kunne fungere med automatisk **modtagelse**, eftersom telefonsvareren svarer først. Faxen hører derfor ikke nogen svarmeddelelse indenfor den fastsatte venteperiode og **afbryder** forbindelsen.

Du er nødt til **reducere faxens venteperiode**, så den tilsluttes linien først.



Sådan ændrer du venteperioden på faxmaskinen:

Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*VENTETID: 6*



Tryk på for at se de andre tilgængelige værdier: "3", "4", "8", "10" eller "NEJ". For eksempel: "4".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE FJERNBETJENINGSKODEN

Hvis faxmaskinen er tilsluttet en **sekundær telefon** med **toneopkald** og indstillet til **manuel** eller **automatisk modtagelse** med genkendelse af opkaldstypen, kan du **kontrollere faxens modtagelse** ved at indtaste koden \* \* på den samme sekundære telefon, når en anden person ringer for at sende en fax. Det er næsten det samme, som at trykke på din egen faxmaskine.

Du kan udskifte kodens andet stjerntegn med et tal fra 0 til 9.

Hvis din faxmaskine er tilsluttet en **ekstern telefonsvarer**, bør du bruge et tal forskelligt fra det, som du har brugt til telefonsvarerens fjernbetjening.



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*BYLINJE: PSTN*



Indtil displayet viser:

*FJERNBETJÆR*



Displayet viser:

*TEST KODE*

*KODE(0/9, \*) \*\**



Indtast den nye kode, for eksempel: "8".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



Hvis du er tilsluttet et lokalt omstillingsbord, skal du følge proceduren, indtil displayet viser "BYLINJE: PSTN". Tryk på tasterne ◀▶ for at se: "LOKAL OMSTIL:PBX". Fortsæt derefter som beskrevet i proceduren.

## ANDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER

### AKTIVERE/DEAKTIVERE GENOPKALD AF EN MISLYKKET TRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*GENOPK.DOK.: JA*



Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion: "GENOPK.DK.: NEJ".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### HØRE FORBINDELSESTONERNE

Som nævnt tidligere er faxmaskinen forudindstillet, så du kan høre **ringetonerne** under opkaldet samt **forbindelsestonerne**, der udveksles mellem din faxmaskine og den anden faxmaskine. Hvis ikke det er tilfældet, skal du programmere faxen som beskrevet nedenfor:



Indtil displayet viser:

*INSTALLATION*



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*



Indtil displayet viser:

*DIAGNOSE*



Indtil displayet viser:

*LINJESTATUS: NEJ*



Tryk på ◀▶ for at se den anden tilgængelige funktion: "LINJESTATUS: JA".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### JUSTERING AF HØJTTALERSTYRKEN

Hvis du synes, at ringetonerne eller forbindelsestonerne er **for lave** eller **for høje**, kan du justere dem ved hjælp af tasterne og .



Displayet viser:

*SKRIV NUMMER*



Tryk på ◀▶ for at skruer op eller ned for højttalerstyrken.

### JUSTERING AF BIPLYDEN



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*LYDSIGNAL:LAV*



Tryk på ◀▶ for at se de andre tilgængelige funktioner: "LYDSIGNAL:HØJ", "LYDSIGNAL:MEDIUM" og "LYDSIGNAL:NEJ". For eksempel: "LYDSIGNAL:MEDIUM".



For at bekræfte dit valg.



For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### JUSTERING AF BIPLYDEN



Indtil displayet viser:

*FAX SETUP*



Displayet viser:

*DATO OG TID*



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*



Indtil displayet viser:

*LYDSIGNAL:LAV*



Tryk på ◀▶ for at se de andre tilgængelige funktioner: "LYDSIGNAL:HØJ", "LYDSIGNAL:MEDIUM" og "LYDSIGNAL:NEJ". For eksempel: "LYDSIGNAL:MEDIUM".



For at bekræfte dit valg.




For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## NEDSÆTTE TRANSMISSIONSHASTIGHEDEN

Faxmaskinen (model med indbygget telefonsvarer) sender normalt **ved en hastighed på 14400 bps** (bit per sekund). Det anbefales at bruge en transmissionshastighed på 9600 eller 4800 bps, hvis telefonlinierne er overbelastede.

**Modellen uden telefonsvarer sender normalt ved en hastighed på 9600 bps**, som kan sættes ned til **4800 bps**.

 Indtil displayet viser:


*FRX SETUP*

 Displayet viser:



*DATA OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*TX HASTIG. 9.6*

 Tryk på  for at se de andre tilgængelige værdier: "14.4" (kun til model med indbygget telefonsvarer) og "4.8" (gælder for begge modeller).


 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## INDSTILLING AF AUTOMATISK OPLØSNING

Hvis du ikke har valgt opløsningen inden, du sender et dokument, vil faxmaskinen automatisk sende dokumentet med de forudindstillede værdier (i dette tilfælde: STANDARD).

Hvis du vil, kan du indstille faxmaskinen til at sende automatisk med opløsningen FIN, som beskrevet nedenfor:

 Indtil displayet viser:


*FRX SETUP*

 Displayet viser:



*DATA OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Indtil displayet viser:

*TX OPLØSNING STD*


 Tryk på  for at se den anden tilgængelige funktion: "TX OPLØSNING FIN".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## AKTIVERE/DEAKTIVERE ECM-FEJLKORRIGERING

**ECM (Fejlkorrigerings)** er et fejlkorrigeringsystem, der retter fejl opstået ved forstyrrelser på linien. Denne funktion er kun effektiv, hvis den er aktiveret både på din og modtagerens faxmaskine. Den vises af et "E" på displayet. Faxmaskinen er forudindstillet til at sende i denne tilstand, men du kan indstille den til at sende normalt ved at følge nedenstående instruktioner:

 Indtil displayet viser:

*FRX SETUP*

 Displayet viser:



*DATA OG TID*

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

 Displayet viser:

*ECM: JA*

 Tryk på  for at se den anden tilgængelige funktion: "ECM: NEJ".

 For at bekræfte dit valg.

 For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## SENDE/MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF POLLINGFUNKTIONEN

### HVAD ER POLLING

Pollingfunktionen gør det muligt for en faxmaskine at anmode om afsendelse af et dokument på et fastsat tidspunkt fra en anden faxmaskine.

Der findes to pollingmetoder:

- **Modtageren af dokumentet afgiver pollinganmodningen.** Det vil sige, at en bruger kan tilslutte sig en anden faxmaskine og anmode den om automatisk at sende ham et dokument (forudindstillet) også uden afsenderens tilstedeværelse.
- **Opkaldet betales af den, der afgiver pollinganmodningen** (dvs. modtageren af dokumentet) og ikke den, der sender faxen.



### ANMODNING OM TRANSMISSION (POLLING TIL MODTAGELSE)

Træf aftale med afsenderen om, hvornår pollinghandlingen skal udføres, så vedkommende kan indføre dokumentet, der skal sendes på det rigtige tidspunkt. Indstil derefter din faxmaskine til at modtage et dokument ved at programmere den opkaldsmetode, der skal bruges til at ringe op til afsenderfaxen, og det tidspunkt, hvor dokumentet skal modtages.

**F**

Indtil displayet viser:

*POLLING RX*

**↓**

Displayet viser:

*SKRIV TID*

*TT:MM*

**↓**

For at bekræfte det viste klokkeslæt eller overskriv med det

nye klokkeslæt, for eksempel "18:20", og tryk så på **↓**.

Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*


**0 / 9**

Brug en af opkaldsprocedurerne til at opkalde modtager-nummeret. Du kan f.eks. indtaste nummeret direkte på faxmaskinens numeriske tastatur eller anvende 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne.

**↓**

For at bekræfte indstillingen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand. Nederst på displayet vises meddelelsen: "POLL. RX: 18:20".

### PROGRAMMERING AF FAXEN TIL TRANSMISSION (POLLING TIL TRANSMISSION)

Sæt dokumentet i dokumentfremføreren. Displayet viser de oprindelige kontrast- og opløsningsværdier: Henholdsvis NORMAL og  (standard).

**F**

Indtil displayet viser:

*POLLING TX*

Tryk to gange på **↓**. Nederst på displayet vises meddelelsen: "INDSTIL TX POL".

**N O T E**

Du kan slette pollingindstillingen under transmissionen ved at fjerne dokumentet fra dokumentfremføreren eller ved at trykke

på **↓**.

### ÆNDRE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET POLLINGMODTAGELSE

**F**

Indtil displayet viser:

*POLLING RX*

**↓**

Displayet viser:

*ALLEREDE INDSTI.*

**↓**

Displayet viser:

*ÆNDRE PARAM.?*

**OPLØSNING KONTRAST**  
**0 / 9**

Tryk på **↔** for at se den anden tilgængelige funktion: "ANNUL. INDSTIL.?".

**↓**

For at bekræfte dit valg.

ANNUL. INDSTIL.? - For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

ÆNDRE PARAM.? - For at ændre tidspunktet for transmissionsanmodningen eller den anden persons nummer. Displayet viser:

*SKRIV TID*

*TT:MM*

Fortsæt nu som beskrevet i de sidste tre trin i proceduren "Anmodning om transmission".

## I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT

I tilfælde af strømsvigt gemmer faxmaskinen følgende data i hukommelsen: de programmerede numre for 1-tast opkald og kortnumre samt rapporterne. Derimod går følgende ting tabt:

- Dokumenterne i hukommelsen. I dette tilfælde udskriver faxmaskinen automatisk en rapport, der oplyser det samlede antal på de sider (ved transmission og modtagelse), der er blevet slettet fra hukommelsen.
- Indstillingerne til transmissionerne fra hukommelsen, til de forud programmerede transmissioner og til polling ved transmission og modtagelse.
- Cirkulære rapporten.
- Listen over opringeres ID.

Aktivitetsrapporten, der indeholder dataene angående de sidste 15 foretagne transaktioner (i stedet for de sidste 25).

## HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK


Hvis maskinen **løber tør for papir** eller **blæk** eller, hvis **papiret sætter sig fast**, **printerdækslet er åbent** eller **papirholderen lukket**, afbrydes udskrivningen. Displayet viser en meddelelse herom, og det modtagne dokument **gemmes midlertidigt i hukommelsen**. Når problemet er løst, genoptager faxmaskinen udskrivningen.

## HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES

Nogle gange kan det afsendte dokument være ulæseligt for modtageren på grund af problemer såsom overbelastet telefonnet eller andre forstyrrelser, og du vil være nødt til at sende dokumentet igen.

Hvis det er tilfældet, er det bedre at sende originaldokumentet igen ved en **lavere hastighed**. Ved modellen **med indbygget telefonsvarer**, der normalt sender ved en hastighed på **14400 bps**, skal du **reducere hastigheden** til **9600** eller **4800 bps** ved at følge proceduren, der er beskrevet i afsnittet **"Nedsætte transmissionshastigheden"** i kapitel **"Avanceret brug"**.

Ved **basismodellen**, der normalt sender ved en hastighed på **9600 bps**, skal du **reducere hastigheden** til **4800bps**. Hvis **transmissionen ikke lykkes** på grund af fejl på linien eller ved faxen, vil ERROR-indikatoren "○" lyse og faxen bippe; i dette tilfælde udskriver faxen automatisk **transmissionsrapporten** (se afsnittet **"Udskrivning af rapporter og oversigter"** i kapitlet **"Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger"**), hvor **fejl-koden** angiver årsagen (der findes en oversigt over alle fejlkoderne længere fremme i håndbogen).

Når udskrivningen er afsluttet, skal du trykke på  for at slukke ERROR-indikatoren "○" og manuelt tage dokumentet ud af dokumentfremføreren.

## SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER

Følgende oversigt kan være en nyttig vejledning til løsning af mindre problemer.

PROBLEM	LØSNING
Der tændes ikke for faxen.	Kontroller at strømkablet er tilsluttet.
Dokumentet kan ikke lægges korrekt i.	Kontroller at dokumentet svarer til anbefalingerne givet i paragraffen <b>"Dokumenter, der kan sendes"</b> i kapitlet <b>"Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger"</b> .
Faxen er ikke i stand til at sende dokumentet.	Kontroller at dokumentet ikke har sat sig fast.  Linien er optaget. Send dokumentet igen, når linien er ledig.
Faxen kan ikke modtage automatisk.	Du har indstillet den til manuel modtagelse: Indstil den til automatisk modtagelse.
Faxen kan hverken kopiere eller modtage.	Kontroller at dokumentet eller udskrivningspapiret ikke sidder fast i maskinen.  Du bruger en forkert papirtype: Kontroller papiregenskabene angivet i <b>"Tekniske specifikationer"</b> .
Faxmaskinen udskriver komplet blanke sider.	Placer dokumentet rigtigt med forsiden nedad.



Hvis faxmaskinen hverken sender eller modtager dokumenter, kan det også have andre årsager. De angives med en **fejlkode** i **"Transmissionsrapporten"** og i **"Aktivitetsrapporten"**, se **"Udskrivning af rapporter og oversigter"** i kapitlet **"Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger"**.

## FEJLKODER

Fejlkodeerne udskrives på både transmissions- og aktivitetsrapporten og repræsenteres af **to tal**, der angiver **årsagen** til fejlen. På grund af pladmangel på aktivitetsrapporten vises fejlkoden uden nogen meddelelse.

KODE	MEDDELELSE	BETYDNING	GØR FØLGENDE
OK	Ingen meddelelse. Transmissionen lykkedes.		Ingen handling påkrævet.
02	FORBINDELSE IKKE MULIG	Faxmaskinen registrerer ingen klartone eller modtager uregelmæssige signaler.	Kontroller, at faxmaskinen er tilsluttet korrekt til telefonlinien og at røret ikke er løftet af. Forsøg at etablere forbindelse igen.
03	MODTAGER SVARER IKKE	Modtageren svarer ikke, eller også er det ikke en faxmaskine.	Kontroller modtagenummeret og prøv igen.
04	FEJL VED TRANSMISSION GENSEND SIDER: nn.	Der blev registreret en fejl under transmissionen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
05	GENSEND SIDER nn, ..... nn	Modtagerfaxen registrerede fejl ved modtagelsen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
07	DOKUMENT FOR LANGT	Det sendte dokument er for langt. Transmissionen overstiger den tilladte tidsgrænse.	Opdel dokumentet.
08	CHECK DOKUMENT	Den optiske skanner kan ikke læse dokumentet.	Tag dokumentet ud af dokumentfremføreren, og læg det i igen, og prøv derefter at sende det igen.
09	TRYKKET PÅ STOPTAST	Du har afbrudt transmissionen.	Ingen handling påkrævet.
10	Ingen meddelelse	Faxen har registreret en uregelmæssighed under modtagelsen.	Kontakt afsenderen og bed vedkommende sende dokumentet igen.
11	Ingen meddelelse	Printerfejl under modtagelse. Resten af dokumentet blev forsøgt gemt i hukommelsen, men hukommelseskapaciteten blev opbrugt, inden transaktionen var færdig.	Ret fejlen og vent, indtil dokumentet i hukommelsen er skrevet ud.
13	FEJL VED POLLING	Afsenderfaxen havde ikke dokumenter i dokumentfremføreren, eller den var ikke indstillet til en pollingtransmission.	Kontakt afsenderen.
16	STRØMSVIGT PÅ SIDE	Strømsvigt under transmissionen eller modtagelsen.	Send igen fra den side, der er angivet på rapporten.
(OK)	Ingen meddelelse	Dokumentet blev modtaget, men udskriftskvaliteten var dårlig.	Kontakt afsenderen.
OCC	OPTAGET	Linien er optaget.	Gentag transmissionen.

## SIGNALER OG MEDDELELSER

Alle de **problemer**, der kan opstå, angives almindeligvis ved **akustiske signaler** (nogle gange sammen med **visuelle signaler**: Alarmindikator "○" tændt) eller **fejlmeldelser på displayet**.

Faxmaskinen udsender også nogle **akustiske signaler** og **display-meddelelser**, som **ikke angiver en fejltilstand**.

### AKUSTISKE FEJLSIGNALER

#### Kort tone i 1 sekund

- Du har trykket på en forkert tast under proceduren.

#### Lang tone i 3 sekunder plus alarmindikator tændt

- Transaktionen lykkedes ikke.

#### Vedvarende tone

- Telefonrøret er løftet af; du glemte at lægge røret på efter transaktionen.



Tryk på for at **slukke "ALARMINDIKATOREN"** "○".

### FEJLMEDDELELSER PÅ DISPLAYET

#### CHECK DOKUMENT, TRYK PÅ

Dokumentet køres forkert frem: Læg dokumentet i dokumentfremføringen (ADF) igen og tryk på for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PAPIR, TRYK PÅ

- Der er ikke mere papir i arkføderen: Læg papir i og tryk på for at slette meddelelsen på displayet.
- Papiret køres forkert frem: Læg papiret i arkføderen igen og tryk på for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PRINTHOVED

- Faxmaskinen kan ikke finde printhovedet, fordi du har glemt at montere det, eller du har monteret det forkert. Monter eller genmonter printhovedet.
- Nogle af dyserne er beskadigede, så udskriftskvaliteten forringes. Udfør rensningen af printhovedet (se "**Rensning af printhoved og manuel kontrol af dyserne**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### DÆKSEL ÅBENT

Du har glemt at lukke printhoveddækslet: Luk det.

#### DOKUMENT I HUKOM.

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet. Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen.

### EJ PROGRAMMERET

Du har valgt en 1-tast opkaldstast eller en kortnummerkode, der ikke er programmeret. Programmer tasten eller koden (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Grundlæggende transmissions- og modtagelseshandlinger**").

#### FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ

- Tryk på , hvis dokumentet sætter sig fast under transmission eller kopiering. Hvis dokumentet ikke kommer ud automatisk, skal du fjerne det manuelt (se "**Udredning af papirstop**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").
- Du har trykket på for at afbryde skanningen af dokumentet.

#### FORKERT KODE, TRYK PÅ

- Adgangskoden til telefonsvareren er forkert: Tryk på og indtast den rigtige kode.

#### GENOPKALD NNN

Der blev registreret fejl på linien, eller modtagernummeret var optaget, og forbindelsen blev ikke etableret. Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.

#### GENT. POL NNN

Du har indstillet faxen til pollingmodtagelse, men forbindelsen blev ikke oprettet på grund af fejl på linien eller fordi modtagernummeret var optaget. Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.

#### HUKOMMELSE FULD

De modtagne dokumenter er lagret i hukommelsen, pgr. af fejl opstået under modtagelsen har de fyldt hukommelsen. Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen. Dokumenterne vil automatisk blive udskrevet og hukommelsen tømmes.

#### IKKE MERE BLÆK

Der er ikke mere blæk i patronen: Udskift printhovedet (se "**Udskiftning af printhoved**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### KOPI AFBRUDT

- Du har trykket på for at afbryde kopieringen.
- Der er opstået en fejl under kopieringen af dokumentet, som forhindrede udskrivningen: Undersøg hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

#### PAPIRFEJL, TRYK PÅ

Papirstop under kopiering eller modtagelse: Tryk på og, hvis papiret ikke kommer ud automatisk, undersøg hvor papiret sidder fast og fjern det (se "**Udredning af papirstop**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### RX FEJL

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på for at slukke "ALARM"-indikatoren "○" og slette meddelelsen på displayet.



### *RX I HUKOM.*

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet. Undersøg på displayet, hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

### *SYSTEMFEJL MM*

Der er opstået en fejl, der har blokeret faxmaskinen. Sluk for faxen og tænd den igen. Hvis problemet fortsætter, skal du ringe til en kvalificeret servicetekniker.

### *TX FEJL*

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på  for at slukke "ALARM"-indikatoren  og slette meddelelsen på displayet. Gen-tag herefter transmissionen.

## **ANDRE AKUSTISKE SIGNALER**

### **Kort tone i 1 sekund**

- Transaktionen lykkedes.

### **Periodisk tone i 20 sekunder**

- Anmodning om at løfte telefonrøret for at svare på et telefonopkald.

## **ANDRE MEDDELELSER PÅ DISPLAYET**

### *CHECK UDSKRIFT*

*1=FORLAD 0=GENT.*

Faxmaskinen tester automatisk dyserne og udskriver derefter resultatet: Undersøg om udskriftskvaliteten er i orden og vælg et passende svar.

### *DOKUMENT KLAR*

Dokumentet er sat korrekt i dokumentfremføreren.

### *FORBINDELSE ETAB*

Din faxmaskine etablerer forbindelsen til den anden persons faxmaskine.

### *GEMME*

Faxmaskinen gemmer de sider af dokumentet, der skal kopieres.

### *HUKOMMELSE TX*

Du har indstillet en transmission fra hukommelsen.

### *KALDER OP*



Faxmaskinen kalder modtageren op.

### *LÆG RØRET PÅ*

Du har aktiveret medhørsfunktionen. Læg røret på.

### *LINJE PÅ HOLD*

### *TRYK PÅ HOLD*

Du har trykket på  for at sætte linien på "hold" under telefonforbindelsen: Tryk på  for at genetablere samtalen med den anden person.

### *LØFT TELEFONRØR*

En anden person har bestilt en stemmekommunikation: Løft røret og svar på opkaldet.


### *NYT PRINTHOVED?, 1=JA 0=NEJ*

Du har for første gang monteret et engangsprinthoved eller fjernet det og monteret det igen: Giv et korrekt svar. Hvis du svarer "ja" og printhovedet ikke er nyt, vil faxmaskinen ikke være i stand til at finde ud af, hvornår det løber tør for blæk.

### *POLL RX: TT:MM*

Du har udført en transmissionsanmodning (Pollingmodtagelse).

### *RX AFBRUDT*

Du har trykket på  for at afbryde modtagelsen.

### *RX UDFØRT*

Dokumentet blev modtaget korrekt.

### *SENDER*

Der er en transmission i gang.

### *SIDSTE TX OK*

Sidste transmission lykkedes.


### *TELEFONOPKALD*

Du blev tilsluttet linien ved at løfte røret af den tilsluttede telefon.

### *TRANSM. I GANG*

Der er en transmission i gang.

### *TX AFBRUDT*

Du har trykket på  for at afbryde transmissionen.

### *TX-TID: TT:MM*

Du har indstillet en transmission til et forudindstillet tidspunkt (forskudt transmission).

### *TX UDFØRT*

Transmissionen lykkedes.

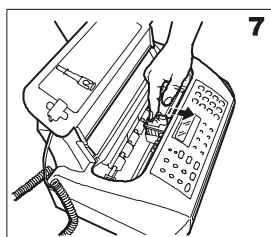
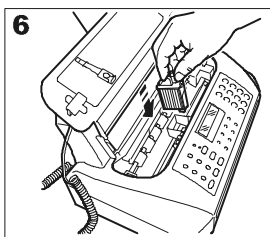
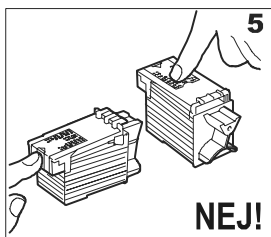
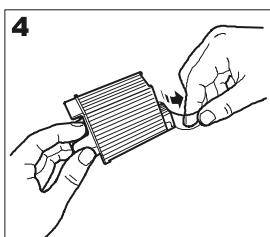
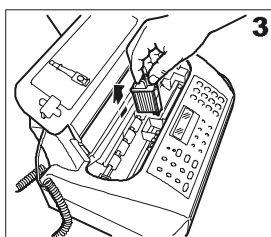
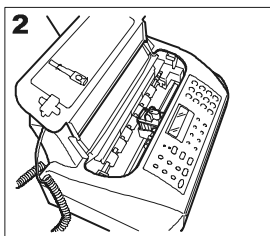
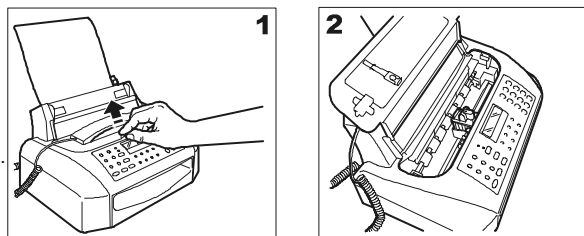
### *UDSKRIVER*

Faxmaskinen udskriver en rapport eller en oversigt.

## UDSKIFTNING AF PRINTHOVED

### NOTE

Husk på kun at bruge printhoveder, der ikke kan lades op (monoblok).



- 1-2 Løft printhoveddækslet ved at placere fingeren i det midterste hul, som vist på billedet.
3. Udløs printhovedet ved at trykke på udløserarmene og tag det ud.
4. Tag det nye printhoved ud af emballagen og træk den beskyttende film af dyserne, idet du holder det i fingergrebene.
5. Rør ikke ved dyserne eller de elektriske kontakter.
6. Monter det nye printhoved i printhovedrummet, så de elektriske kontakter vender mod maskinens forside.
7. Skub printhovedet nedad, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret. Luk printhoveddækslet.

### NOTE

Hvis du har udskiftet printhovedet, fordi det er løbet tør for blæk, genkender faxmaskinen automatisk udskiftningen, når du lukker printhoveddækslet og **displayet viser** meddelelsen "NYT HOVED? 1 = JA, 0 = NEJ". Vælg **1**.

Faxmaskinen udfører **automatisk** proceduren **rensning af printhoved og kontrol af dyserne**. Proceduren afsluttes med en udskrift med testresultatet. Undersøg testudskriften som beskrevet i "Montering af printhoved" i kapitlet "Installation".

Hvis du har udskiftet printhovedet på grund af en **forringet udskriftskvalitet**, skal fortsætte som beskrevet nedenfor:

## RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE

Hvis du bemærker en **nedsættelse af udskriftskvaliteten**, kan du hurtigt rense printhovedet og teste dyserne med en udskrift, der viser testresultatet.



Indtil displayet viser:

*VEDLIGEH. HOVED*



Displayet viser:

*NYT HOVED:JA*



Tryk på **◀▶** for at se den anden tilgængelige funktion: "NYT HOVED:NEJ".



For at bekræfte dit valg. Displayet viser:

*RENGØRING:JA*



Displayet viser:

*RENGØRING:JA*

Faxmaskinen udfører proceduren rensning og kontrol af dyserne og udskriver testresultatet.

Kontroller testudskriften ved hjælp af afsnittet "Montering af printhoved" i kapitlet "Installation".

### NOTE

Du kan når som helst afbryde proceduren ved at trykke på



### NOTE

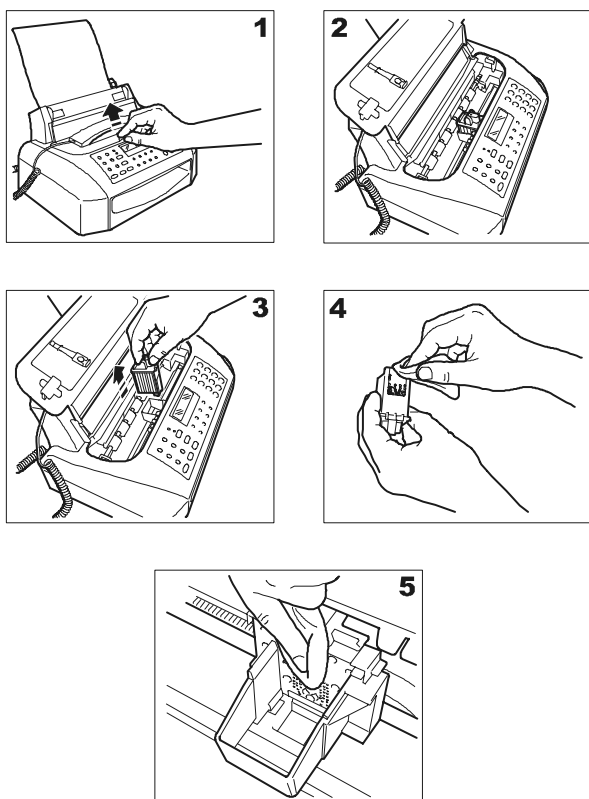
Hvis udskriftskvaliteten efter rensningsproceduren stadig er forringet, skal du foretage følgende manøvrer, indtil du opnår en tilfredsstillende udskriftskvalitet:

- Kopiere et dokument med den ønskede grafik og tekst fra faxmaskinen og bedømme kvaliteten.
- Skifte papirtype (papiret du bruger, kan være for porøst) og gentage proceduren.
- Fjerne og genmontere printhovedet.

- Fjern printhovedet og foretag følgende operationer:
  - se om der er støvpartikler eller andet på dyserne: I så tilfælde skal du forsigtigt fjerne fremmedlegemerne uden at røre ved de elektriske kontakter;
  - rens både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, jvf. "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**";
  - rens dyserne, se "**Rensning af printhovedets dyser**".
- Genmonter printhovedet.
- Kontakt servicecentret.

## RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ PRINTHOVEDET

Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:



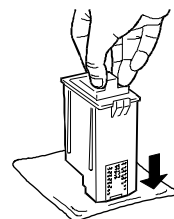
- 1-2 Løft printhoveddækslet ved at placere fingeren i det midterste hul, som vist på billedet.
3. Udløs printhovedet ved at trykke på udløserarmene og tag det ud.
4. Rens de elektriske kontakter med en let fugtig klud.  
**Rør ikke ved** dyserne.
5. Rens de elektriske kontakter på printhovedholderen med en let fugtig klud. Monter printhovedet igen og luk printhoveddækslet.

## RENSNING AF PRINTHOVEDETS DYSER

### NOTE

Denne procedure bør kun forsøges som en sidste udvej, før printhovedet udskiftes.

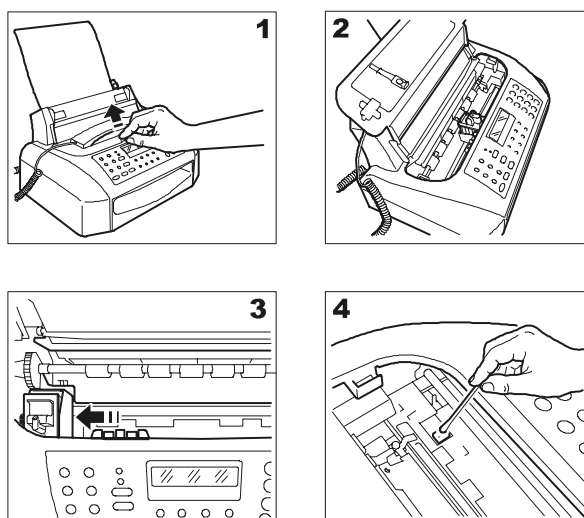
1. Gennemvæd et papirlommetørklæde med destilleret vand; tryk overskydende vand af.
2. Fjern printhovedet, som beskrevet i den foregående procedure.
3. Hold printhovedet med dyserne nedad og tryk det let mod lommetørklædet, som vist på billedet.



4. Gentag nogle gange forskellige steder på lommetørklædet for at rense dyserne.
5. Sæt printhovedet i igen, som beskrevet i "**Udskiftning af printhoved**".

## RENSNING AF PRINTHOVEDETS RENSEPUDE

Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:

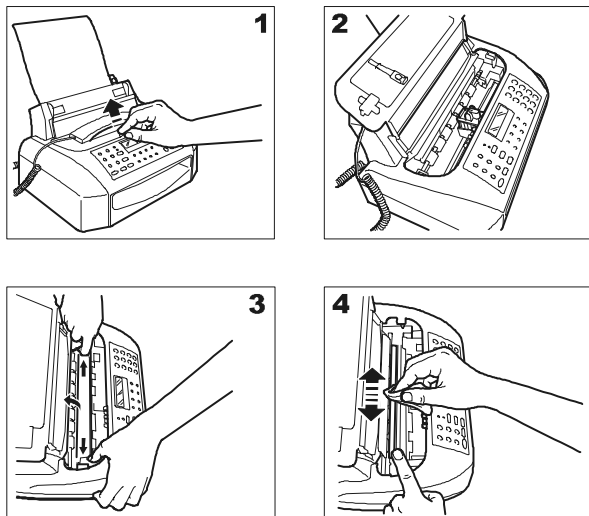


- 1-2 Løft printhoveddækslet ved at placere din finger i det midterste hul, som vist på billedet.
3. Flyt printhovedholderen til venstre som vist på billedet.
4. Rens puden med en tør vatpind. Luk printhoveddækslet.

## RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER

Hvis der samles støv på den optiske skanners glas, kan det forhindre, at dokumenterne skannes korrekt. Hvis du vil undgå dette problem, skal du rense glasset regelmæssigt på følgende måde:

Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:



- 1-2 Løft printhoveddækslet ved at placere fingeren i det midterste hul, som vist på billedet.
3. Skub printhovedet til venstre og løft den optiske skanners skærm ved hjælp af udløserarmen placeret til højre på faxmaskinen.
4. Løft den optiske skanners skærm og rengør glasset med en ren klud, der er let fugtet med et glasrensemiddel. Tør glasset omhyggeligt. Du må ikke hælde eller sprøjte rensemidlet direkte på glasset.
5. Luk printhoveddækslet.



Hvis du vil kontrollere, at skanneren er ren, skal du kopiere et blankt ark papir. Hvis der er lodrette linier på papiret og undersøgelsen af glasset viser, at det er helt rent, skal du kontakte en kvalificeret servicetekniker.

## RENSNING AF KASSEN

1. Frakobl faxmaskinen fra strømforsyningen og telefonstikket.
2. Brug kun en ren, blød fugfri klud, der er let fugtet med et fortyndet opvaskemiddel.

## UDREDNING AF PAPIRSTOP

Under **transmission** eller **kopiering** kan et **dokument sætte sig fast** (på displayet vises en meddelelse herom: "FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ ▼").

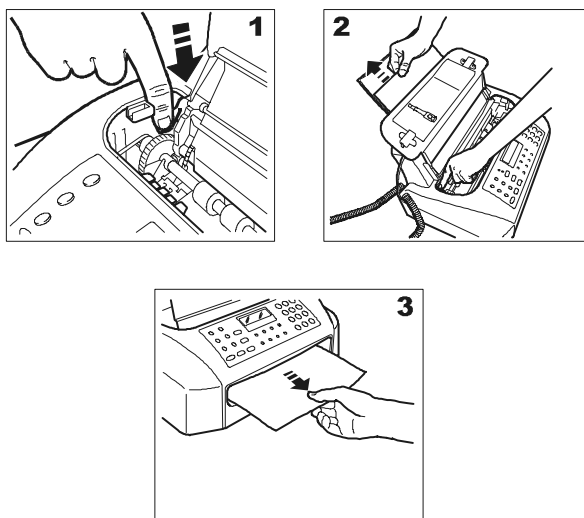
Udskrivningspapiret for modtagne eller kopierede dokumenter kan også sætte sig fast (på displayet vises en meddelelse herom: "CHECK PAPIR, TRYK PÅ ▼").

I begge tilfælde skal du prøve at få dokumentet ud ved at trykke på



Hvis dokumentet eller papirarkene ikke kommer ud automatisk, skal du fjerne dem manuelt som vist nedenfor:

Løft printhoveddækslet ved at placere din finger i det midterste hul, som beskrevet tidligere. Hvis du skal fjerne et dokument bestående af flere sider, skal du fjerne eventuelle papirark i dokumentfremføreren, inden du løfter printhoveddækslet.



1. Tryk på udløserarmen placeret til venstre på faxmaskinen.
- 2-3. Fjern dokumentet eller papirarket, der har sat sig fast, mens du holder udløserarmen nede.



## GENERELLE DATA

**Model** ..... Telefaxapparat, bordmodel  
**Display** ..... LCD 16 + 16 tegn  
**Hukommelseskapacitet** ... (\*) 21 sider  
**Dimensioner:**  
**Bredde** ..... 359 mm  
**Dybde** ..... 234 mm + 84 mm  
**Højde** ..... 180 mm + 138 mm (\*\*)   
**Vægt** ..... 4,7 Kg cirka

## KOMMUNIKATIONSSPECIFIKATIONER

**Telefonnetværk** ..... Bylinie/privat  
**Kompatibilitet** ..... ITU  
**Overførselshastighed** ..... 14400 (kun til model med indbygget telefonsvarer)-  
 9600-7200-4800-2400  
 (med automatisk "fall back")  
**Datakomprimering** ..... MH,MR, MMR

## ELEKTRISKE SPECIFIKATIONER

**Strømforsyning** ..... 220-240 V vekselstrøm eller  
 110-240 V vekselstrøm (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Frequenza** ..... 50-60 Hz (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Strømforbrug:**  
 - Stand-by ..... <7W  
 - Maks. effekt ..... 35W

## DRIFTSMLJØ

**Temperatur** ..... fra +5° C til +35°C (som faxmaskine)  
 ..... fra +15° C til +35°C (som printer)  
 ..... fra -15° C til +55°C (transport: med emballeret maskine)  
 ..... fra -5° C til +45°C (opbevaring og lagring)  
**Relativ fugtighed** ..... 15% - 85% (drift/opbevaring/lagring)  
 ..... 5% - 95% (transport)

## SPECIFIKATIONER OPTISK SKANNER

**Skanningsmetode** ..... CIS  
**Opløsning:**  
 - vandret ..... 8 pixel/mm  
 - lodret STANDARD ..... 3,85 linier/mm  
 - lodret FIN ..... 7,7 linier/mm

## OVERFØRSELSSPECIFIKATIONER

**Overførselstid** ..... **Model med indbygget telefonsvarer**  
 7 eks (14400 bps MMR)  
 ..... **Model uden telefonsvarer**  
 9 eks (9600 bps MMR)  
**Automatisk dokumentfremfører** ..... 5 ark A4, Letter og Legal

## MODTAGELSESSPECIFIKATIONER

**Udskrivningsmetode** ..... Inkjet udskrivning på almindeligt papir  
**Maksimal udskrivningsbredde** ..... 208 mm  
**Udskriftspapir** ..... A4 (210 x 297 mm)  
 ..... US Letter (216 x 279 mm)  
 ..... US Legal (216 x 356 mm)  
 ..... vægt: 70-90 gr./m<sup>2</sup>  
**Papirindføring** ..... Magasin til almindeligt papir (maks. 40 ark  
 80 gr./m<sup>2</sup>)

## TELEFONSVARER (MODEL MED INDBYGGET TELEFONSVARER)

- Indspilningskapacitet: 20'
- Memo
- 2 udgående meddelelser
- "Kun OGM"
- "Sparefunktion"
- Meddelse til videresendelse
- Hurtig adgang fra betjeningspanel eller med fjernbetjening
- Adgangskode
- Indspilning af meddelelser med medhør
- Syntetiserede meddelelser
- Lagring af meddelelser i tilfælde af strømsvigt.

(\*) = ITU-TS format, Test Sheet nr. 1 (Slerexe Letter) med standardopløsning og MH komprimering og A4 format.

(\*\*) = Med papirholderforlænger.



STANDARD FORM  
CCITT R1

### THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER  
TELEPHONE BOOLE (045 12) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,  
Mining Surveys Ltd.,  
Holroyd Road,  
Reading,  
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

*Phil.*

P. J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research

Hvis du har købt en **multifunktionsmaskine**, kan du også bruge den som **printer**. Du skal dog først **tilslutte den til en Pc'er** og installere den særlige software.

## TIL INSTALLATION AF SOFTWAREN

Faxmaskinen leveres med den nødvendige software til udførelse af udskrivningsfunktionen.

Installationscd'en indeholder printerdriveren og filerne med on-line dokumentationen, der indeholder yderligere oplysninger om udskrivningsfunktionerne for en faxmaskine, der er tilsluttet en computer.

### SYSTEMKRAV PC

- Til Windows 95, Windows 98 første version og windows ME: Pentium 166 MHz, 32 MB RAM hukommelse.
- Til Windows 98 anden version, Windows NT og Windows 2000: Pentium 166 MHz, 64 MB RAM hukommelse.
- Til Windows XP: Pentium 300 MHz, 128 MB RAM hukommelse.

Minimumskrav for alle konfigurationer: Cd-rom-drev, VGA skærm (24 bit plade til farveskærm) og en parallel interface tilslutning af typen IEEE 1284 Nibble Mode.

## INSTALLATION AF "LINKFAX" SOFTWAREN

- Sæt interfacekablets stik i den parallelle port bag på faxmaskinen og sæt derefter kablets andet stik i PC'ens parallelport.
- Tænd computeren og vent på, at den starter Windows **95/98/ME/NT/2000/XP** og tilslut derefter faxmaskinen til el-nettet.
- Sæt cd'en i cd-rom-drevet. "**LinkFax**" installationsproceduren går automatisk i gang.
- Fortsæt med **valg af sprog** og de andre handlinger ved at følge instruktionerne på skærmen, indtil installationsproceduren er afsluttet.  
Når installationen er færdig, bliver du bedt om at genstarte computeren.

Når computeren genstartes, oprettes "**LinkFax**" ikonet i menuen **Printere**.

## AFINSTALLERING AF "LINKFAX" SOFTWAREN

Med afinstalleringsproceduren, som er beskrevet nedenfor, kan du - korrekt og fuldstændigt - fjerne alle de filer, der blev indlæst fra Cd'en og/eller oprettet i PC'en under installationen. Derefter kan du geninstallere softwaren korrekt.

### I Windows 95/98/ME miljøet

- Vælg Afinstaller i **LinkFax** gruppen under **Programmer** i menuen **Start**.

### I Windows 95/98/ME/NT/2000/XP miljøet

- Vælg menuerne: **Start**, **Indstillinger**, **Kontrolpanel**, **Installation programmer** og vælg så **LinkFax**. Bekræft til sidst med knappen **Tilføj /Fjern**.

## ADGANG TIL ON-LINE DOKUMENTATIONEN

Sammen med printerdriveren indlæses nogle filer med en **on-line dokumentation**, der indeholder yderligere oplysninger om **udskrivningsegenskaberne** og -funktionerne.

### I Windows 95/98/ME miljøet

Du får adgang til on-line dokumentationen ved at klikke på en af de tre ikoner i **Linkfax** gruppen under **Programmer** i menuen **Start**.

### I Windows NT/2000/XP miljøet

I dette tilfælde aktiveres on-line dokumentationen fra printerens "**Monitor status**", eller ved at vælge **Egenskaber** under "Linkfax printer" i menuen **Printere**.

## BEMÆRKNINGER OM ANVENDELSEN AF KOMMUNIKATIONSPORTEN

### Kun i Windows 95/98/ME miljøet

Når du installerer **LinkFax** modulet, vil computerens port, til hvilken du har tilsluttet faxmaskinen, **udelukkende** være valgt til **styring af de inkjet faxmaskiner** (Fax Port), der er inkluderet i modulet.

Du kan **midlertidigt deaktivere** porten og herefter genaktivere den, hvis den skal anvendes til enheder, der er forskellige fra disse faxmaskiner:

- Dobbeltklik på ikonet **Fax Manager** i skærmens nederste højre hjørne.
- Vælg **faxmaskinens port** (normalt LPT1).
- Bekræft knappen **Deselect port** for at aktivere porten til **standardstyring** (Printer port).
- Du genopretter "Fax Port" ved at bekræfte knappen **Select port**.



Hvis du skifter operativsystem fra **Windows 95** til **Windows 98/ME** efter valg af **port**, skal du huske at genaktivere den **parallelle port** som (Fax Port), eftersom **Windows 98/ME** automatisk vælger porten for **standardstyring** (Printer port).

---

**A**

---

ADF 8  
Afsender ID  
    afsendernavn og faxnummer  
    ændre placeringen 5  
Akustiske signaler 35  
Automatisk arkføder (ASF) 3  
Automatisk genopkald 9

---

**B**

---

Biplyden 29

---

**D**

---

Dato og tid 5  
Display  
    andre meddelelser 35  
    fejlmmeddelelser 34  
Dokumenter  
    der kan sendes 8  
    indsæt dokumentet i dokumentfremføreren 8  
    udredning af papirstop 38

---

**E**

---

ECM (Fejlkorrigerende) 30  
Elektriske kontakter  
    printheadholder 37

---

**F**

---

Fejlfinding  
    hvis maskinen løber tør for papir eller blæk 32  
    hvis transmissionen ikke lykkes 32  
    i tilfælde af strømsvigt 32  
    sådan løser du mindre problemer 32  
Fejlkoder 32, 33  
Fjernbetjeningskode 28  
Forbindelsestønderne 29

---

**H**

---

Højttalerstyrke 29  
Hukommelsen  
    dokumenttransmission fra hukommelsen 10  
    transmission fra hukommelsen  
        ændre/genopkald/slette 11

---

**I**

---

Indbygget telefonsvarer 19  
Indikator "ALARM" 34  
Installation  
    forholdsregler ved installation /

---

**K**

---

Kontrast  
    justeringer 8  
Kopi  
    afbryde kopieringen XIII, 18  
    dokumenter, der kan kopieres 18  
    flere kopier XIII  
    for at opnå en høj kopikvalitet 18  
    fremstille en kopi 18  
    kontrast- og opløsningsværdier XIII, 18  
    kopieringsværdi XIII, 18  
Kortnumre  
    opkald med kortnumre 17  
    programmering 13  
    transmission ved hjælp af kortnumre 13

---

**M**

---

Meddelelser  
    andre meddelelser 35  
    fejlmmeddelelser på displayet 34  
Modtagelse  
    ændre antallet af ringetoner 27  
    ændre biplængden 28  
    ændre fjernbetjeningskoden 28  
    ændre venteperioden 28  
    automatisk modtagelse 11  
        modtagelse med automatisk genkendelse af opkald 11  
    ekstra tekstområde 26  
    formindske udskriftsområdet på modtagne dokumenter 26  
    manuel modtagelse 11  
    med telefonsvarer  
        ekstern telefonsvarer XIII, 12  
        indbygget telefonsvarer 12  
    modtagelse med telefonsvarer 12  
    visning af opringerens ID 27

---

**O**

---

Opkald  
    1-tast opkald  
        opkald med 1-tast opkaldstaster 17  
        programmering 12  
        transmission ved hjælp af 1-tast opkald 13  
    opkald med 1-tast opkaldstaster 17  
    opkald med kortnumre 17  
    opkald ved søgning i telefonregistret 17  
Opkaldstype  
    puls = dekadisk 6, 7  
    tone = flerfrekvens 6, 7  
Opløsning  
    indstilling af automatisk opløsning 30  
    justeringer 8  
Optisk scanner  
    rensning 38  
Oversigter  
    oplysninger om 1-tast opkald og kortnumre 16  
    oversigt med konfigurationsparametrene 16  
    oversigt med setup-parametrene 16

---

## P

---

### Papir

- automatisk arkføder (ASF) 3
- llægning af papir 3
- papirformat 3
- udredning af papirstop 38

### Polling

- ændre/slette en pollingmodtagelse 31
- polling til modtagelse 31
- polling til transmission 31

### Printhoved

- forskrifter angående printhovederne 4
- montering af printhoved 4
- proceduren rensning og kontrol af dyserne IX, 4
- rensning af de elektriske kontakter 37
- rensning af printhoved og kontrol af dyserne 36
- rensning af printhovedets dyser 37
- udskiftning af printhoved 36

---

## R

---

### Rapporter

- automatisk udskrivning 15
- fejlrapport 14
- rapport om seneste broadcast transmission 14
- rapport om seneste transmission 14
- rapport om strømsvigt 14
- sådan læses rapporterne 14
- udskrivning når du beder om det 15

---

## S

---

### Signaler

- akustiske fejlsignaler 34
- andre akustiske signaler 35

---

## T

---

### Tekniske specifikationer

- driftsmiljø 39
- elektriske specifikationer 39
- generelle data 39
- kommunikationsspecifikationer 39
- modtagelsesspecifikationer 39
- overførselsspecifikationer 39
- specifikationer optisk skanner 39
- telefonsvarer 39

### Telefonlinie

- lokal (omstillingsbord) 6
- offentlig 6

### Telefonnettet

- bylinje 6
- lokalt omstillingsbord 6

### Telefonsvarer 39

### Tilslutning

- installation af telefonrør 3
- tilslutning af andet udstyr 1
- tilslutning af faxmaskinen 1
- tilslutning til lysnettet 3
- tilslutning til telefonnettet 1

### Transmission

- ændre/slette en forskudt transmission 10
- afbryde XI, 9
- broadcast transmission 10
- dokumenttransmission 8
- dokumenttransmission fra hukommelsen 10
- forskudt transmission 10
- genopkald af en transmission 29
- høre forbindelsestonerne 29
- nedsætte transmissionshastigheden 30
- sådan hører du linietonerne under transmissionen XI, 9
- transmission ved at løfte telefonrøret 9
- ved hjælp af 1-tast opkald 13
- ved hjælp af kortnumre 13
- via søgning i telefonregistret 14

### Transmissionshastighed 30

---

## V

---

### Vedligeholdelse

- forholdsregler ved brug I
- kontrol af dyserne 36
- rensning af de elektriske kontakter 37
- rensning af den optiske skanner 38
- rensning af kassen 38
- rensning af printhoved 36
- rensning af printhovedets dyser 37
- rensning af printhovedets rensepude 37
- udredning af papirstop 38
- udskiftning af printhoved 36

### **Koder Ensfarvede Printhoveder**

Printhoved, kan ikke genfyldes: Kode 84431 W (FPJ 20)

Printhoved med dokument sikret blæk, kan ikke genfyldes: Kode B0042 C (FPJ 22)

### **Koder Farveprinthoveder**

Printhoved, kan ikke genfyldes: Kode 84436 G (FPJ 26)

293311X